

SIEMENS mobile

Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com



C62



| | | | |
|--|----|---------------------------------------|----|
| Avvertenze di sicurezza | 3 | Organiser | 37 |
| Panoramica del telefono | 5 | Calendario | 37 |
| Simboli del display (selezione) ... 7 | | Appuntamenti..... | 38 |
| Messa in funzione | 8 | Messaggio vocale/mailbox | 40 |
| Inserire la scheda SIM/batteria... 8 | | SMS | 42 |
| Processo di carica della batteria...9 | | Scrivere e inviare i messaggi | |
| Accendere, spegnere il | | SMS | 42 |
| telefono/inserire il PIN | 10 | SMS a gruppo..... | 44 |
| Prima accensione del telefono... 10 | | Leggere l'SMS..... | 44 |
| Informazioni generali | 12 | Elenchi..... | 45 |
| Sicurezza | 15 | Archivio | 46 |
| Codici | 15 | MMS | 47 |
| Sbloccare le schede SIM | 16 | Scrivere e inviare i messaggi | |
| Telefono personale | 17 | MMS | 47 |
| Telefonare | 18 | Ricevere/leggere MMS | 49 |
| Viva voce | 20 | Elenchi..... | 50 |
| Chiamata in attesa | 21 | Profili dei messaggi | 52 |
| Conferenza | 22 | Profilo SMS..... | 52 |
| Inserimento del testo | 23 | Profilo MMS | 53 |
| Modelli testo..... | 26 | Cell broadcast | 54 |
| Rub. Indirizzi | 27 | Profili | 55 |
| <Nuova voce>..... | 27 | Elementi aggiuntivi | 57 |
| Gruppi | 29 | Menu SAT | 57 |
| Bigl. da Visita | 30 | Sveglia | 57 |
| Voce nella scheda SIM..... | 31 | Calcolatrice | 58 |
| Liste | 32 | Registratore | 58 |
| Durata/Costi | 33 | Cronometro | 59 |
| WAP&Giochi | 34 | Countdown | 60 |
| Browser Internet (WAP)..... | 34 | FotoCamera (Accessori)..... | 60 |
| Giochi..... | 36 | | |

**Vedere anche l'indice in fondo a queste
istruzioni per l'uso.**

| | | | |
|--|----|---------------------------------------|-----|
| Tasto di selezione rapida | 62 | Note A-Z | 76 |
| Tasti di selezione rapida | 63 | Software di scambio dati | 81 |
| Il mio menu | 64 | Domande e Risposte | 82 |
| Memoria | 65 | Servizio Clienti Siemens | |
| Impostazioni | 66 | (Customer Care) | 86 |
| Display | 66 | Cura e manutenzione | 88 |
| Audio | 68 | Dati del telefono | 89 |
| Tastiera | 69 | Accessori | 90 |
| Ch. e Telefono | 70 | Certificato di garanzia | 92 |
| Orologio | 72 | Panoramica del menu | 93 |
| Scambio dati..... | 72 | SAR | 98 |
| Sicurezza | 73 | Indice | 100 |
| Selezione rete | 74 | | |
| Accessori | 75 | | |

**Vedere anche l'indice in fondo a queste
istruzioni per l'uso.**

Nota per i genitori

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza!

Riassumere il contenuto del presente manuale ai propri figli informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!



Durante l'utilizzo del telefono, osservare le disposizioni di legge e i limiti locali. Questi possono essere presenti p. es. sugli aerei, presso i distributori di carburante, negli ospedali oppure durante la guida.



La funzione di apparecchi medici come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata, tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.



La scheda SIM può essere tolta. Attenzione! I bambini potrebbero inghiottirla.



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione del caricabatteria.



Le suonerie, (v. pag. 17), i toni di servizio (v. pag. 69) e il viva voce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono in prossimità dell'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce (v. pag. 20). In caso contrario potrebbero insorgere seri danni permanenti all'udito.



Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (100% prive di mercurio) e caricabatterie originali Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La batteria potrebbe ad esempio esplodere.



Il telefono non deve essere aperto. Sono ammessi solo la sostituzione della batteria (100% priva di mercurio) e della carta SIM. La batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse altre modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.

Attenzione



Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe provocare dei disturbi.



Utilizzare solo accessori originali Siemens. In questo modo si eviteranno possibili danni dalla salute e alle cose e si sarà certi del rispetto di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

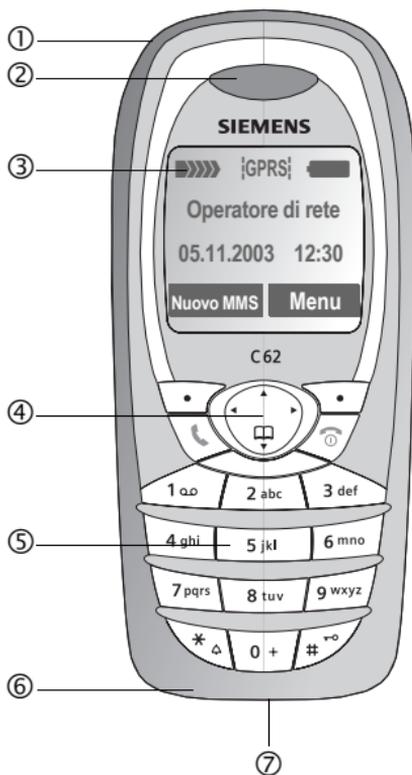
Siemens si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

Un uso improprio esclude qualsiasi garanzia!

- ① **Antenna integrata**
Non coprire senza motivo il coperchio della batteria onde evitare una riduzione della potenza del segnale.
- ② **Altoparlante**
- ③ **Simboli del display**
Intensità del segnale/GPRS disponibile/ stato di carica della batteria.
- ④ **Tasto di comando**
Vedi pagina successiva.
- ⑤ **Tasti di immissione**
Numeri, lettere
- ⑥ **Microfono**
- ⑦ **Presa**
Connessione per caricabatteria, cuffie, ecc.

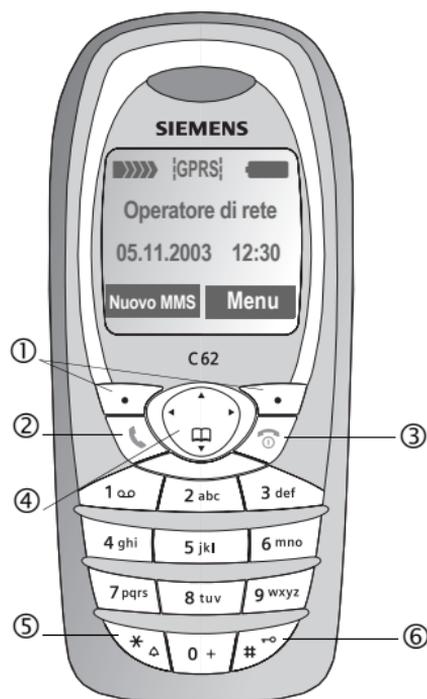


Nota

Al momento della fornitura, sul display del telefono è presente una pellicola protettiva.

Rimuovere la pellicola prima dell'uso.

In rari casi, scariche statiche possono causare lo scolorimento dei bordi del display. Tuttavia, questo effetto scompare dopo 10 minuti.



① Tasti Softkey

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo**/icona.

② Tasto di chiamata

Comporre il numero di telefono visualizzato o il nome, accettare le chiamate.

In stand-by: visualizzare gli ultimi numeri selezionati.

③ Tasto ON/OFF/Fine chiamata

- Se disattivato: premere **a lungo** per attivarlo.
- Durante una chiamata o un'operazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei menu: premere **brevemente**: per salire di un livello. Premere e **tenere premuto**: per tornare in stand-by.
- In stand-by: **tenere premuto**, per spegnere il telefono.

④ Tasto di comando

Negli elenchi e nei menu:



Scorrimento in alto e basso.



Scegliere la funzione.



Per salire di un livello.

Durante una chiamata:



Aprire il menu di conversazione.



Visualizzare l'impostazione volume.

In stand-by:



Aprire Rub. Indirizzi.



Aprire il menu.



Info GPRS.

⑤ Tenere premuto

- In stand-by: attiva/disattiva tutte le segnalazioni acustiche (eccetto la sveglia).

Per le chiamate in arrivo: disattiva le suonerie.

⑥ Tenere premuto

- In stand-by: attiva/disattiva il blocco dei tasti.

Simboli del display

 Intensità del segnale di ricezione.

 In carica.

 Stato di ricarica della batteria, per es. 50%.

 Rubrica.

 Registrazioni.

 WAP&Giochi

 Organiser.

 Messaggi.

 Profili.

 Altro.

 Sistema di gestione file.

 Impostazione.

 Tutte le chiamate vengono deviate.

 Suoneria off.

 Suoneria breve (beep) soltanto.

 Suoneria, solo se il chiamante è memorizzato nella rubrica.

 Allarme attivo.

 Sveglia attiva.

 Blocco tasti attivo.

Numeri di telefono/nomi:

 Sulla scheda SIM

 Sulla scheda SIM (protetti da PIN 2).

 Nella memoria del telefono.

 Nessuna rete disponibile.

 Funzione attivata/disattivata.

ABC/
Abc/abc Indica se sono attivi i caratteri maiuscoli o minuscoli.

 Inserimento testo con T9.

GPRS Attivato e disponibile.

|GPRS| Registrato.

GPRS Download GPRS.

 Modalità cuffie.

 Funzione risposta automatica attiva.

Simboli organiser/altro

 Memo.

 Chiamata.

 Riunione.

 Sveglia.

 Cronometro

Tasti funzione

 Messaggio ricevuto.

 MMS ricevuto.

 Notifica MMS ricevuta.

 Messaggio vocale ricevuto.

 Chiamata persa.

 Salvare nella rubrica.

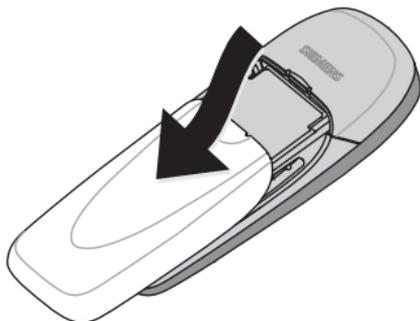
 Copiare dalla rubrica.

A seconda dell'operatore di rete, alcuni dei simboli rappresentati possono variare rispetto a quelli visualizzati nel telefono.

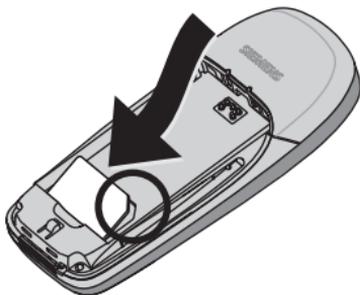
Inserire la scheda SIM/ batteria

L'operatore di rete fornisce una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative al proprio account. Se è stata fornita una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

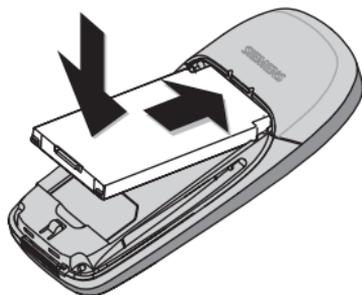
- Togliere il coperchio della batteria premendo la parte superiore verso il centro e facendolo scorrere verso il basso.



- Inserire la scheda SIM nell'alloggiamento con la parte di contatto **rivolta verso il basso**, quindi premere delicatamente fino al completo innesto (fare attenzione che l'angolo tagliato sia posizionato correttamente).



- Posizionare la batteria nel blocco del telefono, con la parte di contatto rivolta verso il basso. Spingere con cura la batteria verso il basso.



- Fare scorrere il coperchio della batteria dal basso verso l'alto del telefono fino a chiuderlo a incastro.



Nota

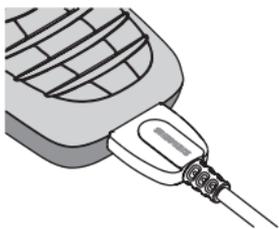
Spegnere sempre il telefono prima di togliere la batteria!

Si possono usare solo schede SIM da 3 volt. Se si possiede una scheda più vecchia, rivolgersi al proprio operatore di rete.

Funzioni senza scheda SIM v. pag. 79

Processo di carica della batteria

Al momento della fornitura la batteria non è del tutto carica. Inserire il cavo del caricabatteria nell'apposito connettore sulla base del telefono e l'alimentatore con spina integrata nella presa elettrica. Caricare per almeno 3,5 ore.



Simbolo visualizzato durante il processo di carica



Durante il processo di carica.

Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 3,5 ore. La carica è possibile soltanto a temperature comprese tra +0 °C e +45 °C. Se la temperatura sale o scende oltre questi limiti, il simbolo del livello di carica lampeggia. La tensione indicata sull'alimentatore non deve essere superata.

Per ottenere il massimo delle prestazioni, la batteria deve essere completamente carica e scaricata almeno cinque volte.

Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di ricarica non sarà visibile immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 4,5–5,5 ore.

Utilizzare solo il caricabatteria in dotazione!

Simboli durante il funzionamento

Visualizzazione del livello di carica della batteria durante il funzionamento (scarica-carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, il telefono emette un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Pertanto **non estrarre la batteria quando non è necessario** e dove possibile **non interrompere prematuramente il processo di ricarica**.

Nota

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si scalda. Questo è normale e non comporta rischi.

Prestazioni v. pag. 78

Dichiarazione di qualità della batteria..... v. pag. 76

10 Accendere, spegnere il telefono/inserire il PIN

Attiva/Disattiva



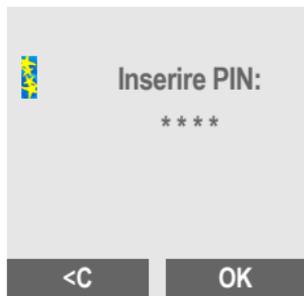
Premere **a lungo** il tasto on/off/fine per accendere o spegnere il telefono.

Inserire il codice PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.



Inserire il PIN usando i tasti numerici. Compiono i caratteri **** per assicurare che nessuno possa leggere il PIN dal display. Correggere eventuali errori con **<C**.



OK

Confermare la digitazione con il tasto funzione destro. L'accesso alla rete richiede alcuni secondi.

Prima accensione del telefono

Data e ora

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato sull'ora giusta.

Cambia

Premere.



Digitare l'ora e confermare con **OK**.

Cambia

Digitare la data e confermare con **OK**.

A questo punto viene richiesto se si desidera copiare le voci della rubrica della propria scheda SIM nella rubrica del telefono. Se si sceglie **Si**, si raccomanda di **non interrompere** questa **procedura**. Durante questo intervallo **non accettare** le **chiamate in arrivo**. Seguire le istruzioni sul display.

I dati possono essere copiati dalla scheda SIM anche in un secondo momento (v. pag. 31).

Stand-by



Se sul display compare il nome dell'operatore di rete, il telefono è **in stand-by** e **operativo**.

È possibile che al tasto funzione sinistro siano state preassegnate funzioni diverse.



Premere **a lungo** il tasto on/off/fine per tornare alla modalità stand-by da qualsiasi opzione di menu.

Nota

| | |
|--|---|
|  | Potenza del segnale v. pag. 78 |
|  | Menu SAT (opzionale)..... v. pag. 57 |
| | Cambiare PIN v. pag. 15 |
| | Cambiare rete v. pag. 74 |
| | Problemi di SIM..... v. pag. 79 |
| | Bloccare le schede SIM v. pag. 16 |

Numero d'emergenza (SOS)

Deve essere utilizzato soltanto in casi di reale emergenza!

Premendo il tasto funzione **SOS** è possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete anche senza scheda SIM e senza inserire il PIN (la funzione non è supportata in tutti i Paesi).

Istruzioni per l'uso

In questo manuale d'uso vengono utilizzati i seguenti simboli:



Digitazione di numeri o lettere.



Tasto ON/OFF/Fine chiamata.



Tasto Chiamata.



Premere il tasto di comando sul lato indicato.



Tasti funzione

Menu

Visualizza una funzione del tasto.



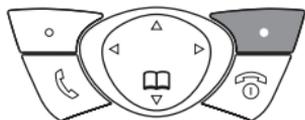
La funzione dipende dall'operatore di rete e potrebbe essere necessaria una registrazione speciale.

Comandi del menu

In questo manuale d'uso le operazioni necessarie per raggiungere una funzione sono descritte in **forma concisa**, per es. per visualizzare la lista delle chiamate perse:

Menu →  → Ch. Perse

Corrisponde a:



Menu

Aprire il menu.

In stand-by: premere il tasto funzione **a destra**.

②



Scegliere  Liste.
Premere **la parte superiore**
del tasto di comando.

④



Scegli

Premere.
Premere il tasto funzione
a destra per aprire l'elenco
Ch. Perse.

③



Scegli

Premere.
Premere il tasto funzione
a destra per aprire il sotto-
mento Liste.

⑤



Sfogliare fino alla voce
desiderata.
Premendo il tasto di comando
in basso si scorre verso il
basso.

⑥



⑦

**Visual.**

Premere.

Premendo il tasto funzione **a sinistra** si visualizza il numero di telefono con data, ora e numero di chiamate.

Codici

Telefono e scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato tramite diversi codici.

Conservare questi codici segreti in un luogo sicuro, dove possono essere consultati in caso di necessità.

PIN Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).

PIN2 Necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per accedere a funzioni supplementari di schede SIM speciali.

**PUK
PUK2** Codice chiave. Consente di sbloccare la scheda SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.

Codice telefono Protegge il telefono.

Menu →  → **Sicurezza** → **Codici**
→ quindi selezionare la funzione

PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questa funzione, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni operatori non consentono di disattivare il controllo.

Cambia Premere.



Inserire il PIN.



Confermare l'immissione.

Cambiare PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero di 4–8 cifre di più facile memorizzazione.



Inserire il PIN **attuale**.



Premere.



OK Inserire il PIN **nuovo**.



OK Ripetere il **nuovo**.

Cambiare PIN2

(Viene visualizzato solo se il PIN2 è disponibile). Eseguire la stessa procedura di **Cambiare PIN**.

Codice Telef.

Il codice telefono preimpostato è 0000 per tutte le funzioni protette dal codice e può essere modificato:



Inserire il codice telefono **attuale**.



Premere.



Inserire il codice telefono **nuovo** (4–8 cifre).



Ripetere il codice telefono **nuovo**.

Sbloccare le schede SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata.

In questo caso digitare il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'operatore di rete insieme alla scheda SIM, in base alle istruzioni.

In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi al proprio operatore di rete.

Prevenzione dell'accensione accidentale

Anche se l'opzione di immissione PIN non è attiva (vedi v. pag. 15), per accendere il telefono viene richiesta la conferma.

In questo modo si impedisce che il telefono venga acceso accidentalmente, per es. mentre lo si tiene in tasca.



Premere **a lungo**.

Sicurezza aerea

Per accendere,
confermare

OK

Annulla

OK

Premere. Il telefono si accende.

Annulla

Premere o non eseguire alcuna operazione. L'operazione di attivazione è bloccata.

È possibile cambiare il proprio telefono in base alle esigenze personali.

Suonerie

Assegna una suoneria specifica al gruppo di chiamanti (v. pag. 68).

Animazioni, screensaver, loghi, applicazioni

Per personalizzare il telefono e renderlo come lo si desidera, è sufficiente impostarlo nei seguenti modi:

Screensaver

Scegliere un orologio digitale o un'immagine personale (v. pag. 67).

Logo (operatore)

Scegliere un'immagine specifica da visualizzare in stand-by (v. pag. 66).

Sfondo

Scegliere l'immagine di sfondo desiderata (v. pag. 66)

Schema colore

Scegliere lo schema colore per tutto il sistema di servizio (v. pag. 66).

Dove e cosa ordino?

Per ricevere ulteriori suonerie, loghi e screensaver è sufficiente ordinarli in Internet e verranno inviati via SMS/MMS:

www.my-siemens.com/ringtones

www.my-siemens.com/logos

www.my-siemens.com/screensaver

Menu personale

Creare il proprio menu con le funzioni, i numeri di telefono e le pagine WAP usate più di frequente (v. pag. 64).

Selezione con tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (stand-by).



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso, eventualmente con prefisso internazionale).

<C Una **breve** pressione cancella l'ultima cifra digitata, una pressione **prolungata** cancella l'intero numero di telefono.



Premendo il tasto di chiamata il numero telefonico viene composto.

Terminare la chiamata



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

La chiamata viene terminata. Premere questo tasto anche se l'interlocutore ha riattaccato per primo.

Impostare il volume



Usare il tasto di navigazione per regolare il volume (è possibile soltanto durante la conversazione).



Impostare il volume e confermare con **OK**.

Se si utilizza un kit vivavoce per auto, l'impostazione del volume di questo dispositivo non influenza le impostazioni del telefono.

Ricomposizione del numero

Per la rilesione dell'**ultimo** numero chiamato:



Premere **due** volte il tasto di chiamata.

Per la rilesione di un altro numero precedentemente chiamato:



Premere **una** volta il tasto di chiamata.



Scegliere nella lista il numero telefonico desiderato, quindi premere ...



... per chiamare.

Nota

| | |
|--|------------|
| Salvare il numero di telefono nella Rubrica | v. pag. 27 |
| Opzioni Liste chiamate | v. pag. 32 |
| Attesa | v. pag. 21 |
| Menu Menu chiamata | v. pag. 22 |
| Inoltro Impostazione della deviazione di chiamata | v. pag. 70 |
| VivaVoce Viva voce | v. pag. 20 |
| Microfono off | v. pag. 22 |
| Trasmissione del numero chiamante on/off (Nascondi ID) | v. pag. 70 |
| Prefissi internazionali | v. pag. 78 |
| Promemoria numeri telefonici..... | v. pag. 79 |
| Sequenze di toni (DTMF) | v. pag. 79 |

Se un numero è occupato

Se il numero chiamato è occupato o se non può essere raggiunto a causa di problemi di rete, a seconda dell'operatore di rete sono disponibili diverse funzioni:

Ricomposizione automatica dell'ultimo numero

Rich.Aut Premere. Il numero di telefono viene richiamato automaticamente per un massimo di 15 minuti a intervalli crescenti. Terminare con:  Fine chiamata.

Avviso

Prompt Premere. Dopo 15 minuti un segnale acustico ricorda di richiamare il numero visualizzato.

Una chiamata in entrata o in uscita oppure **Off** interrompe queste funzioni.

Rispondere a una chiamata

Il telefono deve essere acceso (stand-by). Una chiamata in arrivo interrompe qualsiasi altro utilizzo del telefono.



Rispondi Premere.

oppure



Premere.

Viene visualizzato il numero di telefono trasmesso dalla rete. Se il nome del chiamante è inserito nella Rubrica, questo viene visualizzato al posto del suo numero. In sostituzione del simbolo del campanello può essere visualizzata un'immagine (v. pag. 27).

Nota

Accertarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio evitando in questo modo che una suoneria troppo alta possa danneggiare l'udito.

Rifiutare una chiamata

Rifiuta

Premere. Se questa funzione è stata precedentemente impostata, la chiamata sarà deviata (v. pag. 70).

oppure



Premere **brevemente**.

Nota



Chiamate perse v. pag. 32

Accettare la chiamata con un
tasto qualsiasi v. pag. 69

Disattivazione della suoneria v. pag. 80

Viva voce

Durante una conversazione è anche possibile attivare la modalità viva-voce. Potete sentire l'interlocutore tramite l'altoparlante.

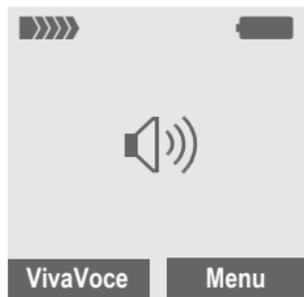


VivaVoce

Attivare la funzione vivavoce.

Si

Attivazione.



Usare il tasto di navigazione per regolare il volume.

VivaVoce

Disattivare.

Nota

Disattivare sempre il "Vivavoce" prima di portare il telefono all'orecchio. Questo accorgimento consente di evitare danni all'udito.

Menu

Menu chiamata v. pag. 22

Chiamata in attesa

Impostare una seconda connessione

Durante una chiamata è possibile stabilire un collegamento telefonico aggiuntivo.

Menu Aprire il menu di conversazione

Attesa Mettere la chiamata corrente in attesa.



Selezionare il nuovo numero telefonico (**Rub. Indirizzi** ). Una volta che il collegamento è stabilito:

Scambia Passare da una chiamata all'altra e viceversa.

• Terminare la chiamata attiva



Terminare la chiamata attiva. Ora si è collegati all'altro interlocutore.

Chiamate in entrata durante una chiamata

Per usufruire di questo servizio, potrebbe essere necessario registrarsi presso il proprio operatore di rete e impostare il telefono di conseguenza.

Durante una conversazione è possibile che vi sia una seconda chiamata entrante, segnalata da un avviso acustico di "chiamata in attesa" (v. pag. 70).

In questa condizione si hanno le seguenti possibilità:

• Rispondere a un'ulteriore nuova chiamata

Scambia Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella corrente. Per passare da una chiamata all'altra, seguire ogni volta la procedura riportata nei paragrafi precedenti.

• Rifiutare una nuova chiamata

Rifiuta Rifiutare la nuova chiamata.

oppure

Inoltro La nuova chiamata viene deviata, per esempio alla mailbox.

• Rispondere alla nuova chiamata e terminare quella attiva



Terminare la chiamata attiva.

Rispondi Rispondere alla nuova chiamata.

Conferenza



Consente di chiamare fino a un massimo di 5 utenti (numeri di telefono) in successione e di riunirli in una conferenza telefonica. È possibile che non tutte le funzioni descritte siano supportate dall'operatore di rete o che debbano essere abilitate a parte. Una volta stabilita la connessione:

Menu

Aprire il menu e scegliere **Attesa**. La chiamata in corso viene messa in attesa.



Chiamare adesso un nuovo numero di telefono. Una volta che la chiamata è attiva ...

Menu

... aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata in attesa viene aggiunta alla prima.

Ripetere la procedura fino a quando tutti gli interlocutori sono collegati (al massimo 5 utenti).

Fine



Con il tasto di fine chiamata **tutte** le conversazioni in conferenza vengono terminate contemporaneamente.

Menu chiamata

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione:

Menu

Aprire il menu.

| | |
|---|--|
| Attesa | (v. pag. 21) |
| Microfono on/Microfono Off | Attivazione/disattivazione microfono. Se spento, l'interlocutore non sente niente (muto). Inoltre:  premere a lungo. |
| Viva voce | (v. pag. 20) |
| Volume | Impostare il volume della conversazione. |
| Conferenza | (v. pag. 22) |
| Durata/costi | Visualizzare la durata della chiamata e se impostato, (v. pag. 33), il costo addebitato. |
| Invio DTMF | (v. pag. 79) |
| Inoltro Ch.  | La chiamata originale viene collegata alla seconda. Per il chiamante, entrambe le chiamate sono terminate. |
| Principale | Accesso al menu principale. |

Inserimento del testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte fino a che non compare il carattere desiderato. Il cursore riappare dopo un breve istante.

Esempio:



Premendo **brevemente** una volta, si digita la lettera **a**, premendo due volte la lettera **b**, ecc. La prima lettera di ogni nome viene automaticamente scritta con caratteri MAIUSCOLI.

Tenere premuto per scrivere il numero.

Ä, ä/1-9

Caratteri particolari e numeri sono visualizzati dopo le lettere principali.

<C

Premere brevemente per cancellare le singole lettere, **tenere premuto** per cancellare la parola intera.



Sposta il cursore (avanti/indietro).



Premere brevemente: passa da abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. L'indicatore di stato compare nella riga in alto del display.

Premuto a lungo: vengono visualizzate tutte le modalità di inserimento.



Premere brevemente: vengono visualizzati i caratteri speciali.

Premuto a lungo: vengono visualizzate tutte le lingue di inserimento.



Premere una volta/ripetutamente:

.,?!' " 0 + - () @ / : _

Premuto a lungo: scrive 0.



Scrive spazio. Premuto due volte = salta una riga.

Caratteri speciali



Premere **brevemente**. Viene visualizzata la mappa dei caratteri

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|
| 1) | ¿ | ¡ | _ | ; | . | , | ? | ! | + | - |
| " | ' | : | * | / | (|) | ¤ | ¥ | \$ | £ |
| € | @ | \ | & | # | [|] | { | } | % | ~ |
| < | = | > | | ^ | § | Γ | Δ | Θ | Λ | ≡ |
| π | Σ | Φ | Ψ | Ω | | | | | | |

1) Saltare una riga



Andare al carattere.

Scegli

Premere.

Inserimento del testo con T9

Grazie a un confronto con le voci contenute in un dizionario completo, il software "T9" è in grado di risalire alla (e) parola (e) di senso compiuto generata (e) dalla sequenza di lettere digitate.

Attivare, disattivare il servizio T9

- Opzioni** Aprire il menu di testo.
T9 Input Scegliere, poi:
T9 Attivo Selezionare.

Messaggi Lingua in Uso

Selezionare la lingua in cui si desidera comporre il messaggio.

- Opzioni** Aprire il menu di testo.
T9 Input Scegliere, poi:
Lingua Selezionare.
Scegli Confermare; la nuova lingua è impostata.

Versioni lingua T9

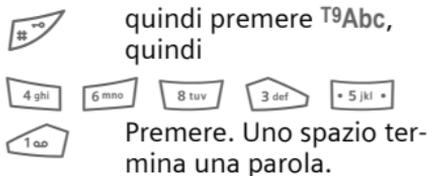
Per caricare un dizionario in una lingua diversa, è disponibile un'ampia scelta in Internet completa delle rispettive istruzioni di installazione in:

www.my-siemens.com/t9

Digitare una parola usando il servizio T9

Poiché il display cambia man mano che si procede, è meglio finire di digitare una parola senza guardare il display.

Si consiglia di limitarsi a premere tasti corrispondenti alla lettera desiderata **una sola volta**. Per "hotel", per esempio, digitare:



Non utilizzare i caratteri speciali, come Ä, ma limitarsi a scrivere i caratteri standard, per es. A; T9 penserà al resto.

Nota



Inserimento di un punto finale. La parola termina quando è seguita da uno spazio vuoto. In una parola, un punto finale rappresenta un apostrofo o un trattino:

per es. **l.ora** = l'ora.

Spostarsi a destra.
Termina la parola.



Premere brevemente: passa da: abc, Abc, T⁹abc, T⁹Abc, 123. L'indicatore di stato compare nella riga in alto del display.

Premuto a lungo: vengono visualizzate tutte le modalità di inserimento.



Premuto brevemente: seleziona i caratteri speciali (v. pag. 23).

Premuto a lungo: vengono visualizzate tutte le lingue di inserimento.

T9: parole disponibili

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile.

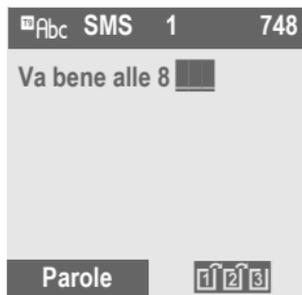
La parola deve essere rappresentata **evidenziata**.

Quindi premere



un'altra volta. La parola visualizzata viene sostituita con una parola diversa. Se anche questa non è corretta, ripetere fino a quando viene visualizzata la parola corretta.

Se la parola desiderata non si trova nel dizionario, essa può essere aggiunta o scritta senza T9.



Per aggiungere una parola al dizionario:

Parole Selezionare.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può essere adesso digitata senza l'aiuto del software T9.

Con **OK** essa viene trasferita automaticamente nel dizionario.

Correggere una parola

Parole scritte con T9:



Spostarsi a sinistra o destra, parola per parola fino a quando la parola desiderata appare **evidenziata**.



Sfogliare di nuovo le proposte di T9.



Cancella i caratteri presenti prima del cursore e visualizza una nuova parola possibile.

Parole **non** scritte con T9:



Spostarsi lettera per lettera verso sinistra/destra.



Cancella il carattere a sinistra del cursore.



Cancella il carattere in corrispondenza del cursore.

T9® Il software di inserimento testo è concesso in licenza con uno o più dei seguenti brevetti: U.S. Pat. N. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; e altri brevetti in corso di registrazione in tutto il mondo.

Modelli testo

Nel telefono sono memorizzati dei testi predefiniti che si possono aggiungere al proprio messaggio (SMS). Si possono anche creare e salvare altri testi personalizzati.

Scrivere un testo predefinito personale

Menu → @ → Modello testo

Opzioni Selezionare <Nuova voce>.



Scrivere il testo.

Utilizzare i testi predefiniti



Scrivere il messaggio (SMS).

Opzioni Premere.



Scegliere **Modelli testo**.



Selezionare il testo predefinito dalla lista.

Scegli Confermare. Viene visualizzato il testo.

Scegli Confermare. Il testo viene inserito nel messaggio a destra del cursore.

Nella rubrica si possono memorizzare fino a 500 numeri che vengono gestiti dalla memoria del telefono. I dati possono anche essere scambiati tra la memoria del telefono e la scheda SIM.

<Nuova voce>

Creare una nuova voce nella directory standard.



Aprire Rub. Indirizzi (in stand-by).



Scegliere <Nuova voce>.

| | |
|--------------------|-------|
| Rub. Indirizzi | |
| Nome: | |
| Numero telefonico: | |
| Indirizzo: | |
| Cambia | Salva |

Cambia



Selezionare.

Compilare i campi di inserimento. Il numero massimo di caratteri viene visualizzato nel display.

Salva

Salvare la nuova voce.

Gruppi

È possibile assegnare voci specifiche ai gruppi, vedi v. pag. 29.

Immagini

Assegnare un'immagine a una voce (riferimento al chiamante). Questa immagine sarà visualizzata quando si riceverà una chiamata dal numero di telefono corrispondente.

Cambia

Premere e scegliere un'immagine.

(All'inizio la lista è vuota, selezionare **Opzioni** quindi **Memoria**. Ora scegliere un'immagine e copiarla in questa speciale cartella per le immagini dei chiamanti).

Allega

L'immagine viene assegnata al numero di telefono.

Modificare/cancellare un'immagine

Un'immagine assegnata a un numero di telefono può essere cancellata o sostituita.



Scegliere una voce con immagine dalla Rubrica.

Opzioni

Premere.

Canc. Allegato

L'assegnazione viene cancellata dopo una domanda di conferma.

oppure

Modifica

Scegliere una nuova immagine dalla cartella delle immagini chiamante.

Allega Premere, l'assegnazione precedente viene sostituita da una nuova.

Tasto funzione sinistro

Scorrendo una voce, il tasto funzione sinistro cambia in base al campo di inserimento:

Visual. Visualizzare l'immagine corrispondente.

Chiamare (cercare una voce)



Aprire Rub. Indirizzi.



Selezionare un nome con la prima lettera e/o scorrere.



Il numero viene composto.

Modificare la voce



Scegliere la voce salvata nella Rubrica.

Opzioni

Premere. Scegliere **Cambia**.



Scegliere il campo che si desidera modificare e premere **Cambia** (oppure se si sta modificando un gruppo o un'immagine, premere **Cambia**).



Effettuare le modifiche.

Opzioni

Premere. Scegliere **Salva**.

Nota

Informazioni sull'inserimento del testo..... v. pag. 23

Menu della rubrica

Le seguenti funzioni sono disponibili in base alla situazione attuale:

| | |
|-----------------------|--|
| Opzioni | Aprire il menu. |
| Visualizza | Visualizzare la voce. |
| Cambia | Aprire la voce per le modifiche. |
| Nuova Voce | Creare una nuova voce. |
| Sposta in ... | Assegnare una voce a un gruppo. |
| Copia su SIM | Copiare una/più voci con il nome e il numero di telefono selezionato nella scheda SIM. |
| Copia tutto nella SIM | Copiare tutte le voci nella scheda SIM. |
| Cancella | Cancellare la voce. |
| Cancella tutto | Cancellare tutte le voci dopo la conferma. |
| Bigl. da Visita | Definire una voce come biglietto da visita personale . |
| Inviare | Inviare una voce via SMS. |
| Capacità | Visualizzare la memoria totale e la memoria disponibile. |

Gruppi

Nel telefono sono preimpostati quattro gruppi che consentono di organizzare le voci nella rubrica in maniera chiara. È possibile rinominare tutti i gruppi:

Menu →  → **Gruppi**

oppure



Aprire **Rub. Indirizzi** (in stand-by).

<**Gruppi**>

Scegliere (il numero delle voci è elencato dietro al nome del gruppo).



Evidenziare un gruppo che si desidera rinominare.

Opzioni

Aprire il menu.

Rinomina

Scegliere un gruppo e assegnare un nuovo nome.

Nota

Nessun gruppo: contiene tutte le voci della rubrica che non appartengono al gruppo (il nome non può essere modificato).

SMS a gruppo v. pag. 44

Menu Gruppo

- Opzioni** Aprire il menu.
- Apri** Visualizzare tutti i membri del gruppo selezionato.
- Visual.** Visualizzare la voce.
- Vedere Opzioni** v. pag. 29.
- Rinomina** Cambia il nome del gruppo.

Suoneria per un gruppo

La suoneria assegnata a un gruppo suona quando uno dei membri del gruppo chiama.

Menu →  → Audio → Melodie
→ Ch. a Gruppo

 Scegliere un gruppo.

Scegli Premere.

 Scegliere una suoneria.

Scegli Premere.

Bigl. da Visita

Creare il proprio biglietto da visita e inviarlo via SMS a un altro telefono GSM.

Menu →  → Bigl. da Visita

Se non è ancora stato creato nessun biglietto da visita, appariranno direttamente i campi per il relativo inserimento.



Spostarsi da un campo all'altro.

Premere **Cambia** per inserire le proprie informazioni.

Nome:, Numero telefonico:, Indirizzo:, E-Mail, Gruppi, Immagine.

Salva Premere.

Nota

Il contenuto del biglietto da visita corrisponde agli standard internazionali (vCard).



Copiare i numeri dalla rubrica.



Vedere il menu della rubrica (v. pag. 29).

Voce nella scheda SIM

La voce nella scheda SIM non può essere utilizzata per chiamare. Le voci nella scheda SIM possono essere visualizzate, copiate nella rubrica e cancellate, inoltre è possibile visualizzare la capacità della SIM.

Le voci salvate nella scheda SIM possono essere usate in altri telefoni GSM.

Menu →  → Voci SIM



Le voci della scheda SIM sono elencate con la voce <Altre rubriche> per prima.

Rubriche speciali

Sono disponibili quattro rubriche:

- <Nr. Propri>
- <Nr. Servizio>
- <Rubrica SIM>
- <SIM protetta>

Scegli Selezionare una rubrica.

| ☰ Nr. Propri | |
|----------------|----------------|
| Giovanni | :1 |
| Paolo | :2 |
| Giacomo | :3 |
| Carla | :4 |
| Visual. | Opzioni |

Il numero a destra rappresenta la posizione fisica nella scheda SIM.

Menu delle rubriche speciali

Opzioni Aprire il menu.

| | |
|--|--|
| Visual. | Visualizzare la voce. |
| Copia in  | Copiare nella Rubrica una voce evidenziata. |
| Copia tutto  | Copiare tutte le voci nella rubrica. |
| Cancella | Cancellare la voce. |
| Cancella tutto | Cancellare tutte le voci dopo la conferma. |
| Capacità | Visualizzare la memoria totale e la memoria disponibile. |

Il telefono salva i numeri delle chiamate per una comoda rifelezione.

Menu → 



Scegliere una lista di chiamate.

Scegli

Premere.



Scegliere il numero di telefono.



Comporre il numero.

oppure

Visual.

Visualizzare le informazioni sul numero di telefono.

In ogni lista di chiamate si possono memorizzare 10 numeri.

Ch. Perse



I numeri delle chiamate perse vengono memorizzati per poter essere richiamati (se la rete supporta la funzione "Identificativo del chiamante").



Simbolo (in stand-by) per le chiamate perse.

Visual.

Premere per visualizzare il numero telefonico.

Ch. Ricevute



Le chiamate ricevute sono elencate se la rete supporta la funzione "Identificativo del chiamante".

Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi numeri telefonici selezionati.



Consultazione rapida in stand-by.

Cancella liste

I contenuti di tutte le liste delle chiamate vengono cancellati.

Menu Liste

Se una voce è evidenziata, è possibile aprire il menu Liste chiamate.

Opzioni

Aprire il menu liste.

Visualizza

Leggere la voce.

Modifica Nr.

Caricare il numero sul display ed eventualmente correggerlo.

Copia in 

Salvare la voce nella rubrica.

Cancella

Dopo una domanda di conferma cancellare la voce.

Cancella tutto

Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci della lista delle chiamate.

Tempo&Costi

Questo menu consente di impostare le opzioni relative alla visualizzazione del costo e della durata delle chiamate e di impostare un limite per le chiamate in uscita.

Menu →  → **Tempo&Costi**

Selezionare un tipo di chiamata:

Ultima chiamata

Qls. Ch. in Uscita

Qls. Ch. Ricev.

Unità restanti

Impostazione costi

Scegli Visualizzazione dei dati.

A visualizzazione avvenuta è possibile:

Azzerà Cancellare il contenuto della visualizzazione.

OK Terminare la visualizzazione.

Impostazione costi

Menu →  → **Tempo&Costi**
→ **Impostazione costi**

Valuta

(è necessario il PIN2)

Digitare la valuta nella quale si desidera avere la visualizzazione dei costi.



Tariffa Pers.

(è necessario il PIN2)

Impostazione dei costi per unità/minuto



Limite

(è necessario il PIN2)

Tale funzione permette, dove consentito, di fissare il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.



Scegli Scegliere un Limite dalla lista **Impostazione costi**, inserire il PIN2.

Cambia Attivare/disattivare Limite.

Cambia Sfogliare per modificare **Limite unità**, inserire il numero di cifre, confermare con **OK**.

Salva Salvare le modifiche.

Confermare quindi la disponibilità o resettare il contatore. La modalità di visualizzazione delle schede prepagate può variare a seconda dell'operatore di rete.

Auto Display

Dopo ogni chiamata, vengono visualizzati automaticamente durata e costi.

Browser Internet (WAP)

Menu →  → Internet

Si possono ricevere informazioni da Internet adattate specificatamente alle opzioni di visualizzazione del proprio telefono.

L'accesso a Internet potrebbe richiedere la registrazione presso il vostro operatore di rete.

Internet



Il browser viene attivato selezionando l'home page. Le funzioni dei tasti funzione variano a seconda dell'elemento attivato nella pagina Internet, per esempio "seleziona" per un collegamento o "salva" per un'immagine. Sono disponibili anche i contenuti dei menu Opzioni.

Homepage

Viene impostata una connessione con il portale dell'operatore Internet (può essere specificata/configurata come predefinita dall'operatore di rete).

Bookmark

Si possono memorizzare fino a 25 URL per un accesso rapido.

Tramite il menu **Opzioni** si è in grado di Modificare ogni titolo del segnalibro e indirizzo, cancellare e inviare un segnalibro via SMS.

Aggiungere un nuovo segnalibro

Online

Opzioni Premere e selezionare **Bookmark**.

Agg. Favorito

Selezionare e accettare l'indirizzo WAP corrente come segnalibro con **OK**.

Offline



Scegliere **Bookmark** dal menu Internet.

Agg. Favorito

Selezionare.



Inserire il titolo e l'indirizzo URL per il segnalibro.

Usare un segnalibro



Scegliere **Bookmark** dal menu Internet.

Scegli

Premere.



Scegliere un segnalibro.

Vai

Il segnalibro selezionato viene composto.

Vai a ...

Inserire un URL per accedere direttamente alla pagina WAP, per es.

wap.my-siemens.com

oppure selezionarne uno dagli indirizzi WAP visitati più recentemente che vengono visualizzati.

Ultima pagina

Aprire le ultime pagine visitate ancora presenti nella memoria del telefono.

Invia messaggi

Messaggi dal server WAP.

Profili

La lista dei profili viene visualizzata per essere attivata/impostata (v. pag. 35).

Cancella cache

Svuotare la memoria del browser WAP.

Impostazioni

Accesso push:

Tutti ammessi/NessAmnesso

Certificati server: si può visualizzare o cancellare un certificato dalla lista.

Istruzioni sul display

| | |
|--|---|
| Opzioni | Aprire il menu browser. |
|  | Caricamento della pagina in corso. |
|  | Connessione protetta. |
|  | Per scegliere i caratteri speciali, tra cui @, ~, \, vedere v. pag. 23. |

Terminare la connessione



Premere **a lungo** per interrompere la connessione e chiudere il browser.

Menu

Se il browser è attivo, è possibile aprire il menu nel modo seguente:

Opzioni Premere.

| | |
|----------------------|---|
| Homepage | Inserire la pagina di avvio, a meno che non sia stata impostata dall'operatore. |
| Bookmark | Viene visualizzata la lista dei segnalibri, compresa la voce Agg. Favorito . |
| Vai a ... | Inserire un URL per accedere direttamente alla pagina WAP. |
| Ricarica | Ricaricare la pagina. |
| ChiudiBrowser | Chiude il collegamento ed esce dal browser. |

Profili WAP

Menu →  → Internet → Profili

La preparazione del telefono per l'accesso WAP a Internet dipende dal proprio operatore di rete.

- Le impostazioni sono già state installate dall'operatore di rete. È possibile iniziare immediatamente.
- Accedere ai profili per una serie di operatori di rete già impostati. Selezionare il profilo e attivarlo.
- L'accesso al profilo deve essere impostato manualmente.

Se necessario, chiedere i dettagli al proprio operatore di rete.

Attivazione del profilo WAP

Il profilo attivo può essere modificato in qualsiasi momento prima di accedere a Internet (se il profilo è già stato impostato).



Selezionare il profilo.

Scegli

Attivazione. Il profilo attuale viene evidenziato.

Impostazione del profilo WAP

Si possono configurare fino a 10 profili WAP (il limite viene stabilito dall'operatore di rete). Le voci possono differire a seconda dell'operatore di rete.



Selezionare il profilo.

Cambia

Aprire per eseguire le impostazioni.

Nome profilo:

Inserire/modificare il nome del profilo.

Homepage

Inserire la pagina di avvio, a meno che non sia stata impostata dall'operatore.

Connessione

Si può creare un nuovo profilo (v. pag. 73), attivarne uno dalla lista o selezionare **Chiedi sempre**.

Gateway

Indirizzo IP:
Inserire l'indirizzo IP
Modalità dati:
Scegliere una **Orientato a conn.** o **Connessione persa**

Mostra immagini

Attivare/disattivare lo scaricamento delle immagini allegate alle pagine WAP.

Linger-Time CSD

Intervallo in secondi allo scadere del quale una chiamata deve essere terminata se non si è più avuto alcun inserimento o scambio di dati.

Linger-Time GPRS

Altrimenti come sopra, ma con il tempo indicato in minuti.

Sicurezza

Attiva/Disattiva.

Giochi

Nel telefono sono anche installati 2 giochi. Falling e Acevo.

Menu →  → **Giochi**



Selezionare il gioco.

Scegli

Premere.

Scegliendo il gioco, si apre la lista menu con la voce **Help (Guida)** che contiene le istruzioni del gioco.

Falling

Opzioni I suoni si possono attivare e disattivare.

Calendario

Menu →  → Calendario

Nel calendario si possono inserire i promemoria.

- Panoramica mensile,
- Panoramica settimanale,
- Agenda

Per il corretto funzionamento dell'Agenda è necessario impostare la data e l'ora (v. pag. 72).

Panoramica mensile

| Ma | Nov | 2003 | W45 |
|-------|-----|--------|-------------|
| | | | 1 2 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 8 9 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 15 16 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 22 23 24 |
| 25 | 26 | 37 | 28 29 30 |
| Sett. | | Agenda | |



Scorrere le settimane.



Scorrere i giorni.

Sett.

Visualizzare la settimana.

Agenda

Lista degli appuntamenti del giorno.

Nota

I giorni di calendario con sfondi di colore diverso indicano che vi sono appuntamenti.

Panoramica settimanale

| Ma | Nov | 2003 | W45 |
|--------|-----|------|----------|
| L | M | M | G V S D |
| 4 | 5 | 6 | 7 8 9 10 |
| 8 | | | |
| 10 | | | |
| 12 | | | |
| 14 | | | |
| 16 | | | |
| Agenda | | Mese | |



Scorrere per ore dalle 0:00 alle 24:00.



Scorrere i giorni.

Agenda

Lista degli appuntamenti del giorno.

Nota



Gli appuntamenti sono indicati dalle barre verticali.



Per individuare le voci che si sovrappongono, viene visualizzata la parte superiore di ciascuna voce.

Agenda

Agenda Visualizzare l'agenda del giorno.

Ma 05.11.2003

<Nuova voce>

 20:00 Cinema 

 13:00 Officina 

Visual. **Opzioni**

Gli appuntamenti inseriti per la giornata in corso sono visualizzati in ordine cronologico nell'agenda.

<Nuova voce>

Creare una nuova voce come appuntamento del giorno.

Opzioni Agenda

Sono previste diverse funzioni, in base alla voce di calendario selezionata o alla funzione attuale dell'agenda:

Opzioni Aprire il menu.

Visualizza Visualizzare la voce.

Cambia Aprire la voce per le modifiche.

Nuova Voce Creare una nuova voce come Appuntamento (v. pag. 39).

Cancella Cancellare la voce selezionata.

Cancella tutto Cancellare tutte le voci dopo la conferma.

Invia via MMS Inviare la voce via MMS.

Capacità Visualizzare la memoria disponibile.

Nota



Appuntamento con "allarme attivato".



Appuntamento con "allarme disattivato".

Appuntamenti

Per inserire un nuovo appuntamento.



Scegliere <Nuova voce>.



Effettuare gli inserimenti campo per campo.

Cambia

Scorrere le immagini dei campi selezionati.

Nuova Voce

Tipo Promem.:
Riunione

Descrizione:

Luogo:

Cambia

Salva

Tipi di appuntamento:

Memo. Descrizione fino a un massimo di 128 caratteri.



Chiama. Inserire il numero di telefono. Viene visualizzato con la sveglia.



Riunione. Descrizione fino a un massimo di 128 caratteri.

Descrizione:

Visualizzazione nella lista dell'agenda.

Luogo:

Luogo dell'appuntamento, per es. sala riunioni.

Data inizio: inserire l'informazione

Ora inizio: inserire l'informazione

Data fine: inserire l'informazione

Ora fine: inserire l'informazione

Promemoria:

Scegliere un orario per l'avviso acustico prima dell'appuntamento:

Attivo, 5 min prima, 15 min prima, 30 min prima, 1 ora prima, 1 giorno prima, 1 settimana prima, Off.

Frequenza:

Scegliere un intervallo di tempo durante il quale ripetere l'appuntamento:

No, Giornaliero, Settimanale, Mensile, Annuale.

Salva

Salvare l'appuntamento.

Tono di avviso

Quando data e ora vengono raggiunti, si attiva un allarme acustico e visivo.

Tipo di allarme acustico **Memo/Riunione:** il testo è visualizzato sul display.

Tipo di allarme acustico **Chiama:** il numero di telefono viene visualizzato per essere composto.

Nota

Il display che indica che l'avviso acustico è impostato:



Avviso acustico.

Disattivare tutti gli avvisi acustici v. pag. 56
 Impostare il tono di avviso v. pag. 68
 Orologio..... v. pag. 72

Menu →  → Impostaz. Msg
→ Cambia Nr. Msg vocale

La maggior parte degli operatori di rete mette a disposizione degli utenti una segreteria telefonica esterna. In questa mailbox il chiamante può lasciare un messaggio vocale se:

- il telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- non si desidera rispondere,
- è in corso una telefonata (e *Chiamata in attesa* non è attivato, v. pag. 70).

Se la segreteria telefonica non fa parte del pacchetto offerto dall'operatore di rete, per poterla sfruttare si deve eseguire la registrazione effettuando le impostazioni manualmente. La descrizione successiva può variare leggermente a seconda dell'operatore di rete.

Impostazioni



L'operatore di rete fornisce due numeri telefonici:

Salvare il numero telefonico della mailbox

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che vi sono stati lasciati.

Menu →  → Impostaz. Msg
→ Cambia Nr. Msg vocale

 /  Selezionare, inserire o modificare il numero di telefono dalla Rubrica.

OK Confermare.

Salvare il numero di inoltro della chiamata

Le chiamate sono deviate a questo numero di telefono.

Menu →  → Ch. e Telefono → Inoltro
→ per es. Senza Resp. → Imposta

Inserire il numero di deviazione della chiamata.

OK Registrazione nella rete. La deviazione viene confermata dopo qualche secondo.

Ulteriori informazioni sulla deviazione di chiamata sono disponibili a v. pag. 70.

Ascoltare



Un nuovo messaggio vocale può essere visualizzato nel modo seguente:



Simbolo con segnale acustico.

oppure



Un messaggio di testo avverte della presenza di un nuovo messaggio vocale.

Aprire la propria mailbox e ascoltare il (i) messaggio (i).



Premere **a lungo** (se necessario inserire il numero di mailbox soltanto una volta). A seconda dell'operatore confermare con **OK** o **Mailbox**.

Al di fuori della propria rete, a volte è necessario chiamare un numero telefonico di mailbox diverso. Inoltre, per ascoltare i messaggi può essere necessario digitare una password.

Con il telefono base si possono inviare e ricevere messaggi di testo molto lunghi (fino a 912/1368 caratteri) che sono composti da più SMS "normali" (prestare attenzione alle modalità di addebito superiori).

Inoltre, con un SMS si possono inviare anche immagini e suoni.

A seconda dell'operatore di rete, è possibile inviare oppure ricevere via SMS anche fax (eventualmente modificare l'impostazione, v. pag. 52).

Scrivere e inviare i messaggi SMS

Menu →  → Nuovo SMS



Scrivere il testo.

"Inserimento del testo con T9" (v. pag. 24) consente di creare messaggi di testo lunghi rapidamente con poche immissioni mediante i tasti.

<C Premere **brevemente** per cancellare le singole lettere, **tenere premuto** per cancellare la il testo inserito.



Premere.



Inserire il numero di telefono o selezionarlo dalla rubrica.

Gruppi SMS a gruppo (v. pag. 44).

OK

Confermare. Trasmettere l'SMS al centro servizi per l'invio. L'SMS salvato compare nell'elenco "Trasmesso".

OK

Ritornare alla modalità di modifica.

Visualizzazione nella riga di intestazione del display

| | | |
|---|-------|-----|
|  Abc | SMS 1 | 739 |
| Va bene alle 8 | | |

 Abc

abc/Abc/
ABC/123

SMS

1

739

T9 attivo.

Commutazione tra minuscole/maiuscole e cifre.

Titolo del display.

Numero di SMS necessari.

Numero di caratteri ancora disponibili.

Nota

Inserire immagini/suoni v. pag. 43

Profilo SMS v. pag. 52

Se necessario **TipoMessaggio**, **Tempo validità**, **Centro servizi** si richiede v. pag. 52

Stato consegna SMS..... v. pag. 52

Inserimento di caratteri speciali v. pag. 23

Menu inserimento testo

| | |
|---------------------------------|---|
| Opzioni | Aprire il menu di testo. |
| Inviare | Inserire il numero di telefono del destinatario o selezionarlo dalla rubrica, quindi inviare. |
| Salva | Salvare il testo composto nella lista dei messaggi non spediti. |
| Immagini-Suoni | Inserire immagini, animazioni e suoni nel messaggio (vedere il testo seguente). |
| Modelli testo | Inserire testo predefinito (v. pag. 26). |
| Cancella testo | Cancellare l'intero testo. |
| T9 Input (v. pag. 24) | T9 Attivo: attivare/disattivare T9. Lingua in Uso: scegliere la lingua desiderata per l'inserimento del testo. |
| Inviare... | Scegliere il tipo di profilo dell'SMS da trasmettere (v. pag. 52). |

Immagini-Suoni

Inserire immagini e suoni nel messaggio.



Opzioni

Comporre il messaggio.

Alla fine di una parola aprire il menu di testo.



Scegliere Immagini-Suoni

Il menu contiene:

Animaz. Base

Suoni Base

Animaz. Pers.

Immagini Pers.

Suoni Pers.

Scegli

Selezionare.

Viene visualizzata la prima voce della lista selezionata.



Scorrere e selezionare una voce.

Scegli

La selezione viene aggiunta all'SMS.

Nota

La riproduzione avviene solo nei telefoni che supportano lo standard EMS (v. pag. 77).

A introduzione avvenuta, quando viene selezionata una melodia viene visualizzato un carattere jolly.

SMS a gruppo

L'SMS può essere inviato come "circolare" a un gruppo di destinatari:

Opzioni Aprire il menu.

Inviare Selezionare.

oppure



Premere.

Gruppi Premere. Viene aperta la rubrica.

<Gruppi> Selezionare. Scegliere un gruppo con **Scegli**.

Inviare Premere. La trasmissione viene avviata dopo la conferma.

Leggere l'SMS



L'arrivo di un nuovo SMS è annunciato sul display.



Premere il tasto funzione a sinistra per leggere il messaggio.

Data/Ora
N. di telefono/
mittente
Messaggio

05.11.2003

23:45

+441932556712

Ci vediamo domani?

Rispondi

Opzioni



Scorrere nel messaggio riga per riga.

Rispondi (v. pag. 44).

Opzioni (v. pag. 46).

Nota

Immagini e Suoni in SMS v. pag. 43

P Memoria messaggi
piena v. pag. 77

Menu di risposta

Rispondi Aprire il menu.

Scrivi testo Creare un nuovo testo di risposta.

Cambia Modificare l'SMS ricevuto o aggiungervi un nuovo testo.

Risposta: SI Aggiungere all'SMS un testo standard come risposta.

Risposta: NO

Richiama

In Ritardo

Grazie

Dopo aver modificato l'SMS, questo può essere modificato oppure memorizzato e inviato con **Opzioni**.

Suonerie, icone ...

È possibile ricevere suonerie e icone via SMS.



Evidenziare la voce ricevuta.

Salva

Salvare e attribuire un nome alla voce.

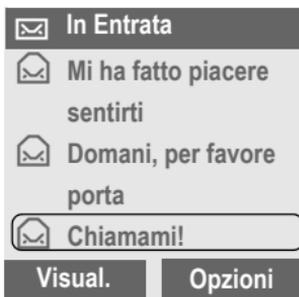
Elenchi

Tutti i messaggi SMS sono salvati in una delle seguenti liste, in base al loro stato.

In Entrata

Menu →  → In Entrata → SMS

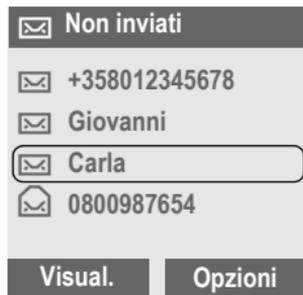
Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS ricevuti.



Non inviati

Menu →  → Non inviati → SMS

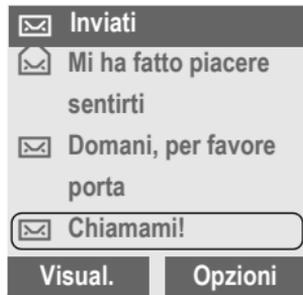
Viene visualizzata la lista dei messaggi non ancora trasmessi correttamente. La trasmissione può essere riavviata.



Inviati

Menu →  → Inviati → SMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS inviati.



Menu elenchi

Ciascun elenco prevede diverse funzioni:

| | |
|--------------------------|---|
| Opzioni | Aprire il menu. |
| Visualizza | Leggere la voce. |
| Rispondi | Rispondere direttamente a un SMS ricevuto. |
| Cancella | Cancellare i messaggi SMS selezionati. |
| Cancella tutto | Cancellare tutti i messaggi SMS dopo la conferma. |
| Inviare | Inserire il numero di telefono o selezionarlo dalla rubrica, quindi inviare. |
| Cambia | Aprire l'editor per le modifiche. |
| Capacità | Visualizza lo spazio disponibile del telefono. Nel caso di segmenti: numero di SMS necessari concatenati. |
| Come Non Letto | Selezionare l'SMS come non letto (un'icona "Nuovo messaggio SMS" compare nella schermata in stand-by). |
| Aggiungi contatto | Copiare nella Rubrica il numero di telefono. |
| Archivio | Spostare un messaggio SMS nella cartella Archivio |
| Inviare... | Scegliere il tipo di profilo dell'SMS da trasmettere (v. pag. 52). |



Non letto



Letto



Messaggio concatenato.



Leggere il messaggio concatenato.



Messaggio concatenato incompleto non letto.



Voce nella scheda SIM

Archivio

Menu → → Archivio SMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi SMS presenti nella cartella di archivio.

I messaggi SMS possono essere spostati dalle cartelle Posta in entrata, Messaggi non spediti e Messaggi spediti nella cartella Archivio.

Archivio SMS

Cartella 1

Cartella 2

Cartella 3

Cartella 4

Scegli

Opzioni

Rinominare la cartella

Opzioni Evidenziare la cartella e aprire il menu Opzioni.

Rinomina Scegliere un gruppo, assegnare un nuovo nome e ...

Salva ... salvarlo.

Il servizio **Multimedia Messaging Service** consente di inviare testi, immagini (anche foto) e suoni in un messaggio combinato a un altro cellulare o a una casella e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti sotto forma di una "serie di diapositive".

A seconda dell'impostazione del telefono, si riceve automaticamente il messaggio completo oppure solo la segnalazione di un MMS salvato nella rete con i dati del mittente e le dimensioni. Si può poi scaricare l'MMS per la lettura sul proprio telefono.

Chiedere al proprio operatore di rete se supporta questo servizio. Per questo servizio può essere necessaria una particolare registrazione. Un profilo di connessione potrebbe essere stato preconfigurato dall'Operatore di rete.

Scrivere e inviare i messaggi MMS

Un messaggio MMS è composto da indirizzo e contenuto.

Un MMS può essere composto da una serie di diapositive, ognuna delle quali comprende una combinazione di testo, suoni e immagini.

I **testi** possono essere creati con l'aiusilio di T9 (v. pag. 24).

Le **foto** e le **immagini** prodotte con accessori come le fotocamere digitali, possono essere allegate in formato JPEG, WBMP o GIF. Vedere anche **Memoria**, v. pag. 65.

La **musica** viene inviata e ricevuta in un file MIDI, i toni/suoni singoli in un file AMR.

Menu →  → Nuovo MMS

Aggiungi testo

Aggiungi immagine

Aggiungi suono

Nuova registrazione

Scegli



Scegli

Cambia

Scegliere il primo oggetto per il nuovo MMS.

Premere.

Con il tasto funzione **Modifica**, comporre il messaggio.



Scorrere le immagini.

Nota

Si può aggiungere lo stesso tipo di contenuto una volta in una pagina/diapositiva MMS.

Menu Modifica

Cambia Aprire il menu.

| | |
|--|---|
| Aggiungi testo | Scrivere il testo. |
| Aggiungi immagine | Viene aperta la lista di immagini per la selezione. |
| Aggiungi suono | Selezionare una melodia memorizzata dall'elenco. |
| Rimuovi testo/ Rimuovi immagine/ Rimuovi suono | Togliere un testo, un'immagine o un suono. |
| Modifica | Modificare il testo. |
| Cambia immagine/ Cambia suono | Modificare un'immagine o un suono. |
| Nuova registrazione | Registrare un nuovo suono. |
| Nuova Diapos. Rimuovi diapositiva | Aggiungere una nuova pagina dietro a quella attuale oppure cancellare la diapositiva attuale. |
| Temporizzazione | Impostare l'ora di Inizio e Fine dell'oggetto selezionato. |
| Durata pagina | Inserire la lunghezza di visualizzazione delle singole pagine. |

Per visualizzare in anteprima un messaggio

Opzioni Premere.
Scegliere Anteprima.

Per inviare un MMS

Opzioni Premere.
Inviare Selezionare.

oppure



Premere.

Inserire l'indirizzo MMS

A: Numero di telefono/indirizzo e-mail del (i) destinatario (i).

Cc:/Bcc: Numero di telefono/indirizzo e-mail del (i) destinatario (i) della copia.



Oggetto: Inserire l'intestazione.

Priorità: Selezionare la priorità premendo **Cambia** e scegliere tra **Bassa**, **Normale** e **Alta**.

Menu MMS

A seconda della situazione, sono possibili le seguenti funzioni:

Opzioni Aprire il menu.

| | |
|-------------------------------|---|
| Inviare | Invia MMS. |
| Anteprima | Riproduzione dell'MMS completo. Premere il tasto Fine per interrompere. |
| Prossima diapositiva | Visualizzare la diapositiva successiva dell'MMS. |
| Diapositiva precedente | Visualizzare la diapositiva precedente dell'MMS. |

Ricevere/leggere MMS

 /  L'arrivo di un nuovo MMS è visualizzato sul display.



Per leggere l'MMS, premere il tasto funzione sinistro.

In base alle impostazioni del profilo (v. pag. 53) è possibile:

- visualizzare l'MMS completo

oppure

- viene aperta la segnalazione. Premere **Visual.** per ricevere l'MMS completo.

Cancellare la funzione con .



Scorrimento riga per riga.



Scorrere le pagine dell'MMS.

Allegato

Un unico MMS può contenere numerosi allegati.

Quando la serie di diapositive MMS è terminata, il contenuto/gli allegati del messaggio possono essere salvati (testo, suoni, immagini o altri allegati, tra cui vCard).



Scorrere il contenuto dell'MMS con il tasto di comando e selezionare gli allegati che si desiderano salvare. La voce selezionata è contrassegnata da una cornice puntinata.

Suoni



Scegliere un'icona suoni

Opzioni

Selezionare.

Salva suono

Selezionare e salvare il suono nella rispettiva cartella.

Immagini



Scegliere un'icona immagini.

Opzioni

Selezionare.

Salva immagine

Selezionare e salvare l'immagine nella rispettiva cartella.

Allegato

Scegliere un'icona allegata (vCal, vCard).

Opzioni Selezionare.

Salva allegato

Selezionare e salvare l'allegato nella rispettiva cartella.

Elenchi

Tutti i messaggi MMS sono salvati in uno dei seguenti elenchi, in base al loro stato.

In Entrata

Menu →  → In Entrata → MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi MMS e delle notifiche ricevute. Per ricevere un MMS successivamente, aprire la segnalazione e premere **Visual.**

Non inviati

Menu →  → Non inviati → MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi non ancora trasmessi correttamente. La trasmissione può essere riavviata.

Inviati

Menu →  → Inviati → MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi MMS inviati.

| Icona: | Importanza: |
|---|-------------------------|
|  | MMS non letto |
|  | MMS letto |
|  | MMS inviato |
|  | Segnalazione non letta. |

Menu elenchi

Ciascun elenco prevede diverse funzioni:

Opzioni Aprire il menu.

| | |
|-------------------------|--|
| Modifica e invia | I messaggi scritti possono essere modificati e spediti. |
| Rispondi | Rispondere immediatamente al mittente. |
| Rispondi a tutti | Rispondere a tutti i destinatari. |
| Chiama | Chiamare il mittente. |
| Inoltra | Inoltrare l'MMS a nuovi destinatari. |
| Inviare | Il messaggio viene inviato allo stesso destinatario di prima. |
| Cancella | Cancellare il messaggio MMS selezionato. |
| Cancella tutto | Cancellare tutti i messaggi MMS. |
| Informazioni | Le informazioni sull'MMS vengono visualizzate: <ul style="list-style-type: none">• Mittente• Destinatario• Ora di arrivo• Oggetto• Dimensioni• Priorità |
| Capacità | Vengono visualizzate le dimensioni dell'MMS attuale e la capacità ancora disponibile. |

Profilo SMS

Menu →  → Impostaz. Msg → SMS

Si possono impostare diversi profili SMS che definiscono anche le caratteristiche di trasmissione di un SMS. La preimpostazione corrisponde alla scheda SIM inserita.



Selezionare il profilo.

Opzioni

Aprire il menu.

Modifica

Selezionare.

Centro servizi

Inserimento o sostituzione dei numeri telefonici del centro servizi come comunicato dall'operatore di rete.

Destinatario

Inserire il destinatario standard per questo profilo di invio.

TipoMessaggio

Manuale

Il tipo di messaggio viene richiesto per ciascun messaggio.

TestoStandard

Messaggio SMS normale.

Fax

Trasmissione via SMS.

Nuovo

Il nuovo codice viene fornito dall'operatore.

Tempo validità

Selezione dell'intervallo di tempo all'interno del quale il centro servizi tenta di consegnare il messaggio:

Manuale, 1 Ora, 3 ore, 6 ore, 12 Ore, 1 Giorno, 1 Settimana, Massimo*

* Intervallo massimo ammesso dall'operatore di rete.

Stato-Consegna 

Verrà inviata una comunicazione indicante se il messaggio è stato o meno recapitato con esito positivo. Questo servizio potrebbe essere soggetto ad addebito.

Risp. Diretta 

Se la funzione viene attivata, il destinatario dell'SMS può consentire al proprio centro servizi di gestire la sua **risposta diretta** (informazione memorizzata presso l'operatore di rete).

Invia e salva

I messaggi SMS inviati sono salvati nell'elenco **Inviati**.

Attivare il profilo



Selezionare il profilo.

Attiva

Premere per l'attivazione del profilo.

Profilo MMS

Menu →  → Impostaz. Msg → MMS

Si possono impostare diversi profili MMS che definiscono anche le caratteristiche di trasmissione di un MMS.

Modificare le impostazioni del profilo



Selezionare uno dei profili.

Opzioni Aprire il menu.

Rinomina Assegnare al profilo un nuovo nome.

Validità Selezione dell'intervallo di tempo all'interno del quale il centro servizi tenta di consegnare il messaggio:

1 Ora, 12 Ore, 1 Giorno, 1 Settimana, Massimo*

* Periodo massimo consentito dall'operatore di rete.

Report lettura ON/OFF Se attivato, si riceve la segnalazione che il destinatario ha aperto il messaggio.

Rapporto invio ON/OFF Se attivato, si riceve la segnalazione che il destinatario ha ricevuto il messaggio.

Scaricamento automatico ON/OFF/Accesso se rete domestica Se attivato, l'MMS viene scaricato automaticamente.

Voci inviate ON/OFF Se attivato, i messaggi inviati vengono salvati.

Server messaggi MMS relay URL, per es. <http://www.webpage.com>

Profilo WAP Scegliere un profilo.

Durata pagina Inserire la lunghezza del display per le singole pagine.

Priorità predefinita Scegliere da Bassa, Normale e Alta.

Attivare il profilo



Selezionare il profilo.

Attiva Premere per l'attivazione del profilo.

Menu →  → Impostaz. Msg
→ Msg Locale

Alcuni operatori di rete mettono a disposizione centri informazioni (canali informativi). Se questa modalità di ricezione è attiva, la **Lista Argom.** offrirà i messaggi legati agli argomenti attivati.

Ricevi CB

Attivare il telefono in modo da ricevere i messaggi CB. Quando si riceve un messaggio, questo viene subito visualizzato e non viene salvato in nessuna cartella. Se la funzione Ricevi CB è disabilitata, i messaggi non vengono visualizzati.

Lista Argom.

Inserire in tale lista un elenco di argomenti scelti tra quelli presenti nell'Indice Argomenti (**Lista argomenti**). Si possono impostare 10 argomenti con i loro ID e, se necessario, il rispettivo nome.

Nuovo Argom.

Nuovo Argom.

Selezionare.

- Se l'indice degli argomenti (**Lista argomenti**) non è disponibile, immettere un argomento con il relativo numero canale e confermare con **OK**.
- Se l'indice degli argomenti è già stato trasferito, scegliere un argomento e confermare con **OK**.

Scelta dalla lista

Opzioni Aprire il menu liste.

Se nella lista è stato scelto un argomento, è possibile prenderne visione, attivarlo/disattivarlo, modificarlo e cancellarlo.

Lingua CB

Ricevere i messaggi Cell Broadcast soltanto in una lingua specifica o in tutte le lingue.

Simboli sul display



Attivato/disattivato.

In un profilo è possibile memorizzare diverse impostazioni con **una** funzione, per es. per adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Sono previsti cinque profili predefiniti, con impostazioni standard, che possono essere modificati;

Normale

Riunione

Strada

Auto

Cuffie

- Due profili possono essere personalizzati (<vuoto>).
- Il profilo speciale **Aereo** non può essere modificato (v. pag. 56).

Attiva

Menu → 



Scegliere il profilo standard o il profilo personale.

Attiva

Attivare il profilo.

| | |
|----------------------------------|----------|
| <input type="radio"/> | Normale |
| <input checked="" type="radio"/> | Riunione |
| <input type="radio"/> | Strada |
| Attiva Opzioni | |

- Attivare il profilo.

Impostazioni

Modificare un profilo standard o crearne uno personale:



Selezionare il profilo.

Opzioni Aprire il menu.

Modifica Selezionare.

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili:

Impostare la suoneria v. pag. 68

Volume v. pag. 68

Vibrazione v. pag. 68

Filtro chiamate v. pag. 69

Info suonerie v. pag. 69

Acustica tasti v. pag. 69

Illuminazione v. pag. 67

Una volta eseguita l'impostazione è possibile tornare al menu principale per effettuarne un'altra.

Menu Profili

Opzioni Aprire il menu.

| | |
|--------------------|---|
| Attiva | Attivare il profilo evidenziato. |
| Modifica | Modificare le impostazioni del profilo. |
| Copia da... | Copia impostazioni da un altro profilo. |

Auto

Se si usa un kit auto originale Siemens (v. pag. 75) il profilo viene attivato automaticamente.

Cuffie

Se si usa una cuffia originale Siemens (v. pag. 75) il profilo viene attivato automaticamente al collegamento della cuffia.

Aereo

Tutti i promemoria sono disattivati (appuntamenti, sveglia). Questo profilo **non può essere modificato**. Selezionando questo profilo, il telefono si spegne.



Sfogliare fino a **Aereo**.

Attiva

Attivare il profilo. La scelta del profilo deve essere confermata. Il telefono si spegne automaticamente.

Funzionamento normale

Al ritorno al funzionamento normale dopo la riaccensione, il profilo attivo è quello standard.

Menu →  → Scegliere la funzione.

Menu SAT



Il vostro operatore di rete potrebbe mettere a disposizione alcune funzioni speciali, come i servizi di mobile banking, la comunicazione dei prezzi delle azioni ecc., attraverso la scheda SIM.

Se disponete di una scheda SIM di questo tipo, il menu SAT (Sim Application Tool) viene visualizzato nel menu principale in Extra o direttamente sopra il tasto di comando (a sinistra).

 Simbolo per il menu SAT.

Laddove vi sono molte applicazioni, queste sono rappresentate in un menu.

Con il menu SAT, il telefono è pronto a supportare eventuali aggiunte previste al pacchetto fornito dal vostro operatore di rete. Per ulteriori informazioni, potete contattare il vostro operatore di rete.

Sveglia

La sveglia suona all'ora impostata anche a telefono spento.



On / Off Consente di attivare/disattivare la sveglia.

Impostazioni

Cambia Visualizzare l'ora e il giorno selezionati per la sveglia:



Impostare l'ora della sveglia (hh:mm).



Scorrere i giorni.

Cambia Impostare i giorni per la sveglia:

OK Confermare le impostazioni.

Nota



Sveglia attivata.



Sveglia attiva (simbolo sul display in stand-by).

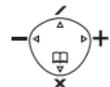


Sveglia disattivata.

Calcolatrice



Immettere un numero (massimo 8 cifre).



Selezionare la funzione di calcolo.



Ripetere l'operazione per gli altri numeri.



Il risultato viene visualizzato.

| | |
|--|--|
| | Premere il tasto a destra ripetutamente. |
| | Passare da "+" a "-". |
| | Conversione in percentuale. |
| | Salvare, richiamare il numero. |
| | Esponente (massimo due cifre). |

Tasti speciali



Impostare la virgola decimale.



Aggiungere (Premere a lungo).

Registratore

Questa applicazione consente di registrare, riprodurre e gestire suoni e messaggi vocali.

Menu → → Registratore

oppure

Menu → → Nuovo MMS
→ Nuova registrazione

Registrazione personale

Con il microfono integrato è possibile registrare suoni, melodie e messaggi vocali.



Scegliere <Nuova Registr.>.

Registra

Premere.

La registrazione inizia. Vengono visualizzati il tempo massimo disponibile e la durata della registrazione.

Pausa Fermare la registrazione, continuare premendo **Registra**.

Stop

Terminare la registrazione.

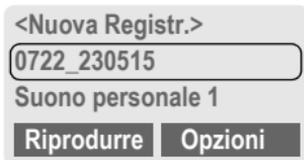
Salva

Assegnare un nome alla registrazione.

OK

Confermare.

Riproduzione



Scegliere la registrazione.

Riprodurre

Viene riprodotto il file.

Nella modalità Vivavoce

Viene richiesto se si desidera ascoltare la registrazione dall'altoparlante, **No / Sì**.

Menu file sonori

Opzioni

Aprire il menu

Riprodurre Riprodurre il file evidenziato.

Viva voce Attivare/disattivare la modalità Vivavoce.

Nuova Registr. Registrare un nuovo file.

Cancella Cancellare il file evidenziato.

Cancella tutto Cancellare tutti i file.

Rinomina Rinominare il file evidenziato.

Cronometro

Menu → → Cronometro

Si possono registrare e memorizzare due tempi intermedi.



Azzerà

Azzerare.



Start/stop.



Intermedio.

Menu cronometro

Opzioni

Aprire il menu.

Salva Salvare il (i) tempo (i) misurato (i) e assegnare loro un nome.

Azzerà Resettare il cronometro

Lista Cronom. Visualizzare i tempi memorizzati.

Visualizza Visualizzare i tempi memorizzati e gli intermedi.

Rinomina Rinominare la voce memorizzata

Cancella Cancellare la voce.

Cancella tutto Cancellare l'elenco.

Countdown

Menu →  → Countdown

Un intervallo impostato trascorre. Gli ultimi 3 secondi sono segnalati da un allarme sonoro. Alla fine, suona un allarme speciale.

Imposta Impostare un periodo di tempo.

Avvio Avviare il contatore.

Stop Interrompere il contatore.

Cambia Cambiare periodo di tempo.

Azzerà Azzerare il contatore.

FotoCamera (Accessori)

Con il telefono si possono vedere immediatamente, salvare e inviare le foto scattate con la fotocamera QuickPic. Le foto si possono scattare in due diversi formati:

- **Bassa risoluzione:**
QQVGA 160 × 120 pixel, dimensioni memoria fino a 6 KB per inviare un messaggio di immagine (v. pag. 61).
- **Alta risoluzione:**
VGA 640 × 480 pixel, dimensioni memoria per uno scatto fino a 40 KB – per es. per un'ulteriore elaborazione su PC. Per consentirne la visualizzazione sul display del telefono, per ogni scatto VGA viene creata un'immagine QVGA.

Camera Premere dopo aver collegato la fotocamera (in stand-by).

oppure

Menu →  → Camera

Viene visualizzato il numero di scatti ancora disponibili.

OK Confermare.

Viene visualizzata l'ultima foto scattata.



Sfogliare le foto.

Immagini

L'elaborazione di un'immagine richiede alcuni secondi.

Scatta Premere. Un tono di avviso avverte che il tempo di esposizione è scaduto. La foto viene visualizzata sul display e salvata automaticamente.

Flash

Dal menu Opzioni, il flash può essere attivato o disattivato.

Se il flash è attivato, viene lanciato un comando di caricare il flash prima di scattare la foto.

Carica Premere **brevemente**. Il flash viene caricato.

Scatta Premere, la foto viene scattata.

Spedizione di una foto via MMS

Una foto può essere facilmente spedita come MMS subito dopo essere stata scattata.

Opzioni Aprire il menu.

Invia MMS Selezionare. Avviare l'editor MMS con la foto attualmente selezionata.

Nota

Scrivere e inviare i messaggi MMS v. pag. 47

Menu fotocamera

Opzioni Aprire il menu.

| | |
|-----------------------|--|
| Usa flash | Usare il flash (soltanto con la fotocamera collegata) |
| Pieno schermo | Passare alla modalità di visualizzazione a schermo intero. |
| Cancella | Cancellare l'immagine attuale dopo la conferma. |
| Cancella tutto | Cancellare tutte le foto nella cartella Fotocamera dopo la schermata di conferma. |
| Sposta | Spostare la foto selezionata in un'altra cartella (se necessario, scegliere prima la risoluzione). Vedere anche sistema di gestione file , v. pag. 65. |
| Sposta tutto | Selezionare la risoluzione desiderata per spostare tutte le foto aventi quella risoluzione presenti nella cartella Fotocamera alla cartella selezionata successivamente. |
| Invia MMS | Inviare foto via MMS. |
| Info | Visualizzare il messaggio Camera non connessa oppure Batteria scarica o una serie di possibili nuove foto nella modalità di risoluzione attuale. |
| Impostazioni | Impostare la risoluzione: Bassa Alta & bassa |

È possibile programmare un numero di telefono importante o una funzione sul tasto funzione sinistro o sui tasti numerici da 2 a 9 (tasti di selezione rapida). La scelta del numero di telefono o l'avvio della funzione avviene quindi con una pressione di un tasto.

Nota

Il tasto funzione a sinistra è possibile che sia stato già impostato dall'operatore di rete (per esempio accesso ai "☎️ servizi SIM"). È possibile che la configurazione di questo tasto funzione non sia modificabile.

Il tasto a sinistra talvolta può essere sostituito automaticamente da /☎️, per accedere a un nuovo messaggio.

Possibili configurazioni di tasti:

| | |
|---------------------------|----------------|
| Numero telefono | v. pag. 27 |
| Internet (WAP) | v. pag. 34 |
| Segnalibri | v. pag. 34 |
| Giochi e altro | v. pag. 36 |
| Chiamate perse | v. pag. 32 |
| Chiamate ricevute | v. pag. 32 |
| Durata/Costi | v. pag. 33 |
| Deviazione | v. pag. 70 |
| Nascondi ID | v. pag. 70 |
| Servizi SIM | v. pag. 57 |
| Nuovo SMS | v. pag. 42 |
| Nuovo MMS | v. pag. 47 |
| In Entrata | v. pag. 45, 50 |
| Illuminazione | v. pag. 67 |
| GPRS | v. pag. 72 |
| Rubrica | v. pag. 27 |
| Biglietto da visita | v. pag. 30 |
| Calendario | v. pag. 37 |

| | |
|--------------------------------|------------|
| Appuntamenti | v. pag. 38 |
| Sveglia | v. pag. 57 |
| Calcolatrice | v. pag. 58 |
| Fotocamera | v. pag. 60 |
| Sistema di gestione file | v. pag. 65 |
| Menu personale | v. pag. 64 |

Tasto funzione sinistro

Assegnare una funzione/un numero di telefono al tasto funzione sinistro per un accesso rapido.

Modificare



Internet

Premere **brevemente**, dopo una domanda di conferma si accede all'editor di Internet.

Cambia

Premere.

- Scegliere una nuova applicazione (per es. **Nvo SMS**) dall'elenco.
- Caso speciale **Nr. telefono**. Selezionare un nome (per es. "Carla") dalla Rubrica cui assegnare il tasto funzione.

Scegli

Confermare le impostazioni.

Uso

L'assegnazione del numero di telefono "Carla" viene eseguita soltanto a titolo dimostrativo.

Carla Premere **a lungo**.

Tasti di selezione rapida

Per un rapido accesso a funzioni o a numeri telefonici, i tasti numerici da 2 a 9 possono essere usati come tasti di selezione rapida. Per le possibili configurazioni di tasti, vedere v. pag. 62. Il tasto 1 è riservato per la mailbox (v. pag. 41).

Modifica

In modalità stand-by:



Premere un tasto numerico (2-9). Se al tasto non è ancora assegnato nulla:

Imposta Premere.

oppure

Nvo SMS Premere **brevemente** (se, per esempio **Nvo SMS** è assegnato).

Cambia Scorrere all'applicazione nell'elenco.

Caso speciale: **Nr. telefono**. Scegliere dalla rubrica un nome da assegnare al tasto.

Caso speciale: **Bookmark**. Scorrere all'URL nell'elenco dei segnalibri da assegnare al tasto.

Uso

Scegliere un numero di telefono memorizzato oppure avviare un'applicazione memorizzata (per es. **Nvo SMS**).

In modalità stand-by:



Premere **brevemente**.

La configurazione del tasto numerico 3 viene visualizzata sopra il tasto a destra, per es.:

Nvo SMS Tenere **premuto**.

o solo



Tenere **premuto**.

MioMenu Creare il proprio menu con le funzioni, i numeri di telefono e le pagine WAP usate più di frequente.

La lista di 10 comandi è preimpostata, ma può essere modificata.

Nota

Per un accesso rapido dalla modalità stand-by si può impostare la funzione **Il mio menu** sul tasto funzione di sinistra (v. pag. 62).

Attiva



Selezionare la voce richiesta.

Scegli

Premere.

oppure



Se la voce selezionata è un numero di telefono, lo si può chiamare anche con il tasto Chiama.

Modifica

Ogni voce preimpostata (1–10) può essere sostituita da un'altra estratta dalla lista di selezione.



Selezionare la voce richiesta.

Opzioni

Premere.

Modifica

Selezionare.

Scegli

Premere.



Scegliere una **nuova** voce dalla lista di selezione.

Imposta

Premere.

Se come nuova voce è stato selezionato un numero di telefono o un WAP preferito, viene avviata l'applicazione corrispondente.

Riprist. Tutto

Opzioni

Premere.

Riprist. Tutto

Selezionare.

Dopo la conferma e l'inserimento del codice telefono, le voci predefinite vengono riattivate.

Per organizzare i file, il sistema di gestione file può essere usato come la funzione File Manager del PC. Il sistema di gestione file assegna cartelle speciali a diversi tipi di dati.

Menu → 

Viene visualizzata la lista delle cartelle.

Scorrere la lista con il tasto di comando:



Scorrere in alto e basso.



Tornare indietro dalla cartella.

Apri

Aprire la cartella.

Struttura dell'indice

Il sistema di gestione file assegna cartelle speciali a diversi tipi di dati.

| Cartella | Contenuto | Formato |
|---------------|--------------------------------|--|
| Animations | Animazioni | *.bmx *.gif |
| Camera | Foto scattate dalla fotocamera | *.jpg |
| Color schemes | Selezione degli schemi colore | *.col |
| Pictures | Foto/immagini | *.bmp, *.wbmp, *.jpg, *.gif, *.png, *.ems |
| Sounds | Suonerie, melodie | *.mid, *.imy, *.amr |

Sistema di gestione file

Opzioni

Aprire il menu.

Apri

Aprire la cartella. Con l'opzione Schema colore si può rendere Attiva la scelta.

Cancella

Cancellare la voce evidenziata.

Cancella tutto

Cancellare tutte le voci.

Rinomina

Modificare la voce evidenziata.

Inviare...

Inviare via MMS. Questa funzione è disponibile con Foto-Camera, Immagini e Suoni.

Ordina

Impostare i criteri di ordinamento (alfabetico, tipo).

Proprietà

Visualizzare le informazioni sul file corrente.

Info drive

Visualizzare la memoria usata e la memoria disponibile.

Display

Menu →  → **Display**
→ Scegliere una funzione.

Lingua

Impostare la lingua dei testi visualizzati. Con "automatico" viene impostata la lingua usata dalla rete del Paese nel quale ci si trova.

Se per caso è stata impostata un lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio operatore di rete.

Per tornare a questa lingua in stand-by:

*#0000# 

T9 Input

T9 Attivo

Attivare o disattivare l'inserimento di testo intelligente.

Lingua in Uso

Scegliere la lingua desiderata per l'inserimento del testo.

Sfondo

Impostare lo sfondo grafico del display.

Logo

Scegliere l'immagine da visualizzare in sostituzione del logo dell'operatore di rete.

Altri loghi sono disponibili al sito:

www.my-siemens.com/logos

Aspetto colore

Scegliere lo schema colore per tutto il sistema di servizio.

Attivare lo schema colore



Scegliere lo schema colore.

Attiva

Attivazione.

Caricare lo schema colore

La lista di selezione comprende due schemi colori da alternare e caricare, per es. via WAP (blu è lo standard).

Opzioni

Aprire il menu.

Carica

Scegliere lo schema colore.

Screensaver

Lo screensaver si attiva dopo 2 minuti.

Stile

Per lo stile dello screensaver si può scegliere tra tre alternative:

Orologio, immagine o risparmio energetico.

Immagine

Scegliere un'immagine per lo screensaver:

Scegli

Premere.



Vengono visualizzate le immagini, sfogliare con il tasto di comando.

Scegli

Scegliere un'immagine.

Cambiare/cancellare un'immagine per lo screensaver:

Cancella

Premere e l'immagine per lo screensaver viene disattivata.

oppure

Scegli

Premere e cambiare l'immagine per lo screensaver.

Una chiamata in entrata o una qualsiasi pressione di un tasto interrompe la visualizzazione dello screensaver.

Altri screensaver sono disponibili al sito:

www.my-siemens.com/screensaver

Anim.Accens.

Attivare/disattivare l'animazione da visualizzare all'accensione del telefono.

Anim.Spegnim.

Attivare/disattivare l'animazione da visualizzare allo spegnimento del telefono.

MsgBenvenuto

Inserire il testo di benvenuto da visualizzare dopo l'accensione al posto di un'animazione.

Cambia

Attivare/disattivare.



Sostituire il vecchio messaggio con uno nuovo.

OK

Confermare le modifiche.

Illuminazione

Impostare l'illuminazione del display.



Usare il tasto di comando per regolare la luminosità.

Contrasto

Impostare il contrasto del display.



Usare il tasto di comando per regolare il contrasto.

Audio

Menu →  → **Audio**
→ Scegliere la funzione.

È possibile impostare i toni in base alle proprie esigenze.

Imposta Suoni

On/Off Attivare/disattivare tutti i toni.

Beep Ridurre la suoneria a un segnale breve (beep).

Nota

 Display: beep.

 Display: suoneria off.

Accendere/spgnere il telefono..... v. pag. 80

Vibrazione

Attivare/disattivare l'avviso (funzioni disponibili in aggiunta alla suoneria).

Volume

Impostare i volumi delle suonerie.



Scegliere:

Chiamate
Ch. a Gruppo
Promemoria
Sveglia
Messaggi

Scegli Premere.



Impostare il volume.

È possibile impostare il volume di due numeri separatamente (v. pag. 77).

Nota

Accertarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio evitando in questo modo che una suoneria troppo alta possa danneggiare l'udito.

Melodie



Scegliere:

Chiamate
Ch. a Gruppo
Promemoria
Sveglia
Messaggi

Scegli Viene riprodotta la melodia.



Scegliere la suoneria.

OK Confermare.

Nota

Le suonerie personali si possono ricevere via SMS (v. pag. 45) oppure si possono scaricare via WAP. Vedere anche Telefono personale (v. pag. 17).

Filtro Ch.

Vengono segnalate acusticamente o con vibrazione solo le telefonate con un numero di telefono presente nella rubrica o in un gruppo predefinito. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti: **Click** oppure **Tono** oppure **Silenzioso**

Beep ogni min.

Durante la conversazione, si sente ogni minuto un segnale acustico.

Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso:

On/Off Attivare/disattivare i toni.

Avanzato Se attivato, è disponibile una vasta gamma di toni di servizio, per es.:

- Ricorda di richiamare,
- Rete trovata,
- Avviso batteria scarica.

Tastiera

Menu →  → **Tastiera**
→ Scegliere la funzione.

tutti rispond.

È possibile rispondere alle chiamate in arrivo premendo qualsiasi tasto (eccetto ).

Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti: **Click** oppure **Tono** oppure **Silenzioso**

Ch. e Telefono

Menu →  → **Ch. e Telefono**
→ Scegliere la funzione.

Avviso di Ch.

Se siete registrati per questo servizio, potete verificare se è impostato e lo potete abilitare/disabilitare.

Nascondi ID

Se questo servizio è attivato, quando si chiama sul display dell'interlocutore non viene visualizzato il proprio numero di telefono (dipende dagli operatori direte).

Inoltro

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla mailbox o ad altri numeri di telefono.

Impostare la deviazione di chiamata (esempio)

Senza Resp.



Scegliere **Senza Resp.** (copre le condizioni **Non Raggiung.**, **Se Assente**, **Se Occupato**)

Scegli Premere e selezionare **Imposta**. Inserire un eventuale altro numero di telefono al quale inoltrare la chiamata.

OK Premere. Dopo una breve pausa, la rete conferma l'impostazione.

Ogni chiamata



Devia tutte le chiamate. Simbolo che compare, in stand-by, sul display.

Non Raggiung.

Il telefono è spento o non è in grado di ricevere,

Se Assente

Una chiamata viene deviata soltanto dopo un intervallo di tempo stabilito dalla rete. L'intervallo può essere impostato per un massimo di 30 secondi ad intervalli di 5 secondi ciascuno.

Se Occupato

La deviazione avviene se la chiamata è in corso. Se **Avviso di Ch.** è attivato (v. pag. 70), si sente il tono di chiamata in attesa durante una chiamata.

Verificare

Con esso si controlla lo stato corrente degli inoltri impostati nel telefono.

Dopo una breve pausa, l'informazione corrente viene trasferita dalla rete e visualizzata.



Condizione impostata
Condizione non impostata.



Stato sconosciuto (per esempio nuova scheda SIM).

Disattiva Tutto



Tutti gli inoltri impostati vengono cancellati.

Nota

Notare che l'inoltro è registrato nella rete e non nel telefono (per esempio cambiando la scheda SIM).

Per controllare o cancellare una determinata condizione

Scegliere prima la condizione.

Scegli Premere.

Verificare Selezionare.

oppure

Cancella Selezionare.

Riattivare l'inoltro

L'ultima destinazione di inoltro viene memorizzata. Procedere come nel caso dell'impostazione della deviazione. Il numero di telefono memorizzato viene visualizzato. Confermare.

Modificare il numero di telefono

Procedere come nel caso dell'impostazione della deviazione. Quando viene visualizzato il numero di telefono salvato:

Cancella Cancellare il numero precedente, inserire quello nuovo e confermare.

Ripristina predef.

Riattivare le impostazioni originarie del telefono (impostazioni di fabbrica).

*#9999# 

ID Telefono

Il numero di telefono memorizzato (IMEI) viene visualizzato. Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

Inserimento alternativo in stand-by:

*#06#

Verifica della versione software v. pag. 80.

AutoSpegnim.

Il telefono si spegne giornalmente all'orario preimpostato.

Attivare

Ora Premere.



Inserire l'ora.
(orologio a 24 ore).

OK Confermare.

Disattivare

Manuale Premere.

OK Confermare.

Orologio

Menu →  → Orologio
→ Scegliere la funzione.

Ora

 Scegliere **Ora** oppure **Data**.

Cambia Premere e impostare l'ora e la data corrette.

OK Premere.

Nota

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

Formato di impostazione data:

GG: giorno (2 cifre)

MM: mese (2 cifre)

AAAA: anno (4 cifre)

Fusi orari

Impostare il fuso orario della propria zona.

 Selezionare il fuso orario desiderato dall'elenco.

Scegli Selezionare.

Formato data

Selezionare **GG.MM.AAAA** oppure **MM/GG/AAAA**

Formato ora

Selezionare **Formato 24h** oppure **Formato 12h**.

Visualizza ora

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora.

Scambio dati

Menu →  → Scambio dati
→ Scegliere la funzione.

GPRS



Si / No Attivare/disattivare GPRS.

Info GPRS

Visualizzare le informazioni sullo stato della connessione.

Connessioni

Per le applicazioni **MMS**, **WAP** deve essere impostato e attivato almeno un profilo di connessione.

Se necessario, inserire **Dati CSD** e **Dati GPRS** (informazioni in merito possono essere richieste al proprio operatore di rete).

Le impostazioni attuali dell'operatore di rete sono disponibili in Internet al sito

www.my-siemens.com/customer-care in "FAQ".

Per modificare un profilo



Selezionare un profilo.

Cambia Premere e selezionare **Dati CSD** oppure **Dati GPRS**.

Cambia Premere.



Inserire i dati.

Salva Confermare le impostazioni.

Per creare un nuovo profilo

Aggiungi profilo

Selezionare.



Digitare il nome del profilo e confermare con **OK**.

Scegliere tra le impostazioni CDS e GPRS.



Inserire i dati richiesti nei rispettivi campi.

Salva

Salvare.

Dati CSDmenu

(Circuit Switched Data)

Nr. Conness. Inserire il codice ISP.

Tipo chiamata: Scegliere ISDN o analogico.

Nome Utente: Inserire il nome utente necessario per il login.

Password: Inserire la password (viene visualizzata crittografata).

Dati GPRS

(General Packet Radio Service)

APN: Inserire il nome del proprio punto di accesso.

Nome Utente: Inserire il nome utente necessario per il login.

Password: Inserire la password (viene visualizzata crittografata).

Sicurezza

Menu →  → **Sicurezza**
→ Scegliere la funzione.

Telefono e scheda SIM sono protetti da un uso improprio tramite diversi numeri segreti (codici).

Codici

PIN On/Off, Cambiare PIN, Cambiare PIN2, Codice Telef. (vedere v. pag. 15).

Solo



Limitare le chiamate ai numeri protetti nella SIM nella rubrica. Se sono inseriti solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati manualmente con i numeri telefonici opportuni

Se la scheda SIM non supporta l'immissione del PIN2, **l'intera** Rubrica può essere protetta dal codice telefono (v. pag. 16).

Soltanto questa SIM

(Codice del telefono protetto)

Inserendo un codice del telefono, il telefono potrà essere collegato a una scheda SIM. Non sarà possibile usare una scheda SIM diversa senza conoscere il codice del telefono.

Per usare il telefono con una scheda SIM diversa, inserire il codice del telefono quando richiesto.

Blocchi rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli operatori di rete). Per bloccare la rete è necessaria una password di 4 cifre che si riceve dall'operatore di rete. Eventualmente è necessario essere registrati presso l'operatore di rete separatamente per ogni blocco.

Qls.Ch.Uscente

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza 911 e 112.

Ch. Internaz.

Sono ammesse soltanto le chiamate locali.

No Int.OK Naz.

Non sono ammesse le chiamate internazionali, ad eccezione delle chiamate verso il proprio Paese.

Tutte Entranti

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in entrata.

in Roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate.

RichiestaStato

Verifica dello stato del blocco di rete

DisattivaTutto

Disattivare tutti i blocchi.

Selezione rete

Menu →  → **Selezione rete**
→ Scegliere la funzione.

Linea



In questo caso devono essere registrati **due** numeri telefonici **indipendenti**.

Scegli

Scegliere il numero di telefono attivo.

 Visualizzare il numero telefonico attivo.

Nota

Impostazioni dei numeri telefonici v. pag. 77

Blocco linea 1/Blocco linea 2

(Codice telefonico protetto)

Si può limitare l'uso ad un unico numero.

Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.



Simbolo per gli operatori di rete non abilitati (a seconda della scheda SIM).

Riselezione rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Funzione utile se ci si trova **fuori** dalla copertura della rete o si desidera effettuare un collegamento ad un'**altra rete**. Se è impostata **Selez.Aut.Rete**, la lista delle informazioni di rete viene aggiornata.

Selez.Aut.Rete

Attivare o disattivare, vedi anche **Riselezione rete** sopra. Se si è attivata la "Selezione automatica rete", viene scelta la rete dalla lista degli "operatori di rete preferiti". Altrimenti si può forzare la scelta dalla lista delle reti GSM disponibili.

RetePreferita

Quando si lascia la propria rete locale, impostare gli operatori di rete preferiti.

Nota

Se all'attivazione la potenza del segnale della rete preferita non è sufficiente, il telefono ricerca eventualmente un'altra rete. Questo stato si può modificare alla riaccensione successiva oppure selezionando manualmente un'altra rete.

Creare una nuova voce:

- scegliere una riga vuota. Premere **Aggiungi**, quindi scegliere una voce dalla lista degli operatori di rete e confermarla.

Modificare/cancellare una voce:

scegliere una voce. Premere **Cambia**, quindi scegliere una voce dalla lista degli operatori di rete e confermarla oppure premere **Cancella**.

Accessori

Menu →  → Accessori
→ Scegliere la funzione.

Auto

Disponibile soltanto in combinazione con un kit vivavoce per auto Siemens.

Risp. Autom.

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. È possibile che le chiamate siano intercettate!



Visibile sul display.

AutoSpegnim.

Se il telefono è alimentato dall'impianto elettrico dell'auto, l'intervallo tra lo spegnimento del quadro e quello del telefono può essere modificato.

Cuffie

Disponibile soltanto in combinazione con un kit vivavoce per auto Siemens. Questo profilo viene attivato automaticamente quando vengono inserite le cuffie.

Risposta alla chiamata con l'apposito tasto di chiamata o tasto PTT (premi e parla), funzione mantenuta anche con il blocco tastiera inserito.

Risp. Autom.

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo.

Risposta automatica

Le chiamate in entrata vengono accettate in modo automatico anche se non notate. Il chiamante potrebbe ascoltare le vostre conversazioni.

Accesso remoto CSD

(Circuit Switched Data)

Il trasferimento dei dati viene effettuato tramite il collegamento dei dati a un indirizzo IP predefinito del gestore o dell'operatore di rete.

È possibile utilizzare il collegamento per lo scambio di dati (per esempio per l'accesso a Internet o per utilizzare i servizi WAP).

Se il collegamento è effettuato per utilizzare i servizi, l'addebito per la connessione corrisponderà ai prezzi applicati dal gestore o dall'operatore di rete.

Accesso remoto GPRS



(General Packet Radio Service)

Il GPRS è un nuovo metodo per trasmettere i dati più velocemente nella rete mobile. Utilizzando il GPRS e se la rete ha una capacità sufficiente, è possibile collegarsi a Internet in maniera permanente.

Al di fuori della propria rete

Se ci si trova al di fuori della propria rete, il telefono compone automaticamente il numero di una rete GSM diversa (v. pag. 74).

Attiva/disattiva/segnale acustico



Tenere **premuto**.

In modalità stand-by

Tutti i suoni (suoneria compresa) possono essere disattivati e attivati di nuovo.

È possibile anche selezionare **Beep**.

Durante una chiamata

Disattivare la suoneria soltanto per la chiamata/sveglia **attuale** (non se è attiva la funzione "Rispondere con un tasto qualsiasi" v. pag. 69): accettando o rifiutando la chiamata, questa funzione si interrompe.

- La chiamata sarà comunque visualizzata.
- La vibrazione rimane attiva se precedentemente attivata.

Dichiarazione di qualità della batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce ogni volta che si caricherà/scaricherà. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo elevate o troppo basse. Di conseguenza, è possibile che la durata di servizio del cellulare si riduca notevolmente anche dopo aver caricato completamente la batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere ricaricata e utilizzata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa delle prestazioni, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo batterie originali Siemens.

Due numeri di telefono

A ciascun numero di telefono si possono attribuire impostazioni speciali (p. es. suoneria, inoltro di chiamata e così via). Scorrere fino al numero desiderato.

Per cambiare il numero di telefono/linea in modalità stand-by:



Premere.

Linea 1

Premere.

EMS

(Enhanced Messaging Service)

Oltre a testi (formattati), è possibile inviare anche

- immagini (bitmap) fino a massimo 32 x 32 pixel (in bianco e nero),
- suoni,
- animazioni (sequenza di 4 immagini) da 8 x 8 e 16 x 16 pixel (in bianco e nero),

con il servizio EMS.

Gli elementi sopra specificati possono essere trasmessi insieme o singolarmente in un SMS.

Con il servizio EMS, è possibile inviare anche immagini e suoni (per esempio screensaver e suonerie).

In alcuni casi è possibile che venga superata la lunghezza di un singolo SMS. In questo caso il messaggio viene composto da un numero concatenato di messaggi di testo.

Impostazione dell'inoltro di chiamata

Inoltro

Inoltra la chiamata alla mailbox, per esempio, se la funzione di inoltro **Se Occupato** (v. pag. 70) è impostata e la funzione **Avviso di Ch.** (v. pag. 70) è attivata.

Memoria messaggi piena

La memoria SIM è piena quando l'icona dei messaggi lampeggia.

Non si possono ricevere altri messaggi SMS. Cancellare o salvare i messaggi (v. pag. 46).

Menu di selezione rapida

Tutte le funzioni del menu sono numerate internamente. Inserendo questi numeri in sequenza, la funzione può essere avviata immediatamente.

Per es., per inserire un nuovo messaggio di testo:

Menu

Premere.



per **Messaggi**



per **Nuovo SMS**

Numeri di servizio

Nella scheda SIM potrebbero essere presenti alcuni numeri (<Altre rubriche>, <Nr. Servizio>, v. pag. 31) inseriti dall'operatore di rete. È possibile chiamare i servizi informazioni locali o nazionali o utilizzare i servizi messi a disposizione dall'operatore di Rete.

Numeri personali

I numeri "personali" possono essere inseriti nella Rubrica (p. es il numero di fax) a scopo informativo. Questi numeri possono essere modificati, cancellati o anche inviati come SMS.

Potenza del segnale



Segnale forte.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può provocare la perdita del collegamento. Se necessario, cambiare posizione.

Prefissi internazionali

Nel telefono sono memorizzati numerosi prefissi internazionali. In modalità stand-by:



Tenere **premuto** fino a quando viene visualizzato un "+" che sostituisce le prime due cifre del prefisso internazionale.

Lista +

Premere.

Selezionare il paese desiderato. Viene visualizzato il rispettivo prefisso internazionale. Ora aggiungere il numero nazionale (in molti paesi senza la prima cifra) e premere il tasto di chiamata.

Prestazioni

La durata delle prestazioni dipende dalle condizioni di esercizio.

| Operazione eseguita | Tempo (minuti) | Riduce l'autonomia in stand-by |
|--|----------------|--------------------------------|
| Chiamando | 1 | 30-120 minuti |
| Visualizzando con retroilluminazione del display * | 1 | 90 minuti |
| Ricercando la rete | 1 | 5-10 minuti |
| * digitando i tasti, usando i giochi, l'organiser ecc. | | |

Esponendo il telefono a calore estremo, l'autonomia in stand-by viene ridotta considerevolmente. Non esporre il telefono alla luce solare diretta, né appoggiarlo su un radiatore.

Problemi di SIM

Se è stata inserita la propria scheda SIM e nonostante questo compare il seguente messaggio:

Inserire scheda SIM

Accertarsi che la scheda sia inserita **correttamente** e che i contatti siano puliti, se necessario pulirli con un panno asciutto. Se la scheda fosse danneggiata, contattare il proprio Operatore di Rete. Vedere anche "Domande e risposte" v. pag. 82.

Promemoria numeri telefonici

È possibile inserire un numero di telefono dalla tastiera durante una chiamata. La persona con la quale si sta parlando lo sentirà. Il numero può essere salvato o chiamato una volta terminata la chiamata in corso.

Senza scheda SIM

Accendendo il telefono **senza una** scheda SIM, si possono usare alcune funzioni.

Menu

Premere il tasto funzione. Vengono visualizzate le funzioni.

SOS

Emergenza, SOS.

Sequenze di toni (DTMF)

Inviare sequenze di toni

Inserendo alcuni codici di comando (cifre) nel corso di una chiamata, è possibile controllare a distanza la segreteria telefonica. Le cifre digitate sono trasmesse direttamente come sequenze di toni DTMF (codici di comando).

Menu

Aprire il menu di conversione.

Invio DTMF Scegliere.

Utilizzare la rubrica

Salvare i numeri telefonici e le sequenze di toni (toni DTMF) nella Rubrica come fossero una voce normale.



Inserire il numero di telefono.



Premere fino a quando compare un "+" sul display (pausa per l'impostazione di connessione).



Inserire i segnali DTMF (cifre).



Se necessario, inserire ulteriori pause di tre secondi ognuna per accertarsi di una corretta elaborazione a destinazione.



Inserire un nome.

Salva

Premere.

È anche possibile salvare soltanto i toni DTMF (cifre) senza un numero di telefono e inviarli durante una chiamata.

Stato consegna SMS

Se il telefono non fosse stato in grado di inviare il messaggio al centro servizi, è possibile riprovare. Se questo tentativo fallisce, contattare il proprio Operatore di Rete.

La conferma **Messaggio inviato** indica soltanto che il messaggio è stato trasmesso al centro servizi, che cercherà quindi di inviare il messaggio entro uno specifico intervallo di tempo.

Vedere anche "tempo validità", v. pag. 52.

Versione software

Per visualizzare la versione software del proprio telefono, in modalità stand-by digitare:

*#06#, quindi premere **Info**.

WAP

(Wireless Application Protocol)

Quello WAP è uno standard tecnico che mette a disposizione le basi per collegare le reti radio mobili a Internet. Lo standard WAP consente di navigare in Internet usando un telefono cellulare, scaricare giochi e applicazioni e usare i servizi WAP tra cui i notiziari, le informazioni di borsa e i servizi informazioni.

Software di scambio dati

Con il software di scambio dati e un PC corredato di sistema operativo Windows®, viene potenziata la funzionalità del telefono. Telefono e PC devono essere collegati tra loro mediante un cavo di trasmissione dati.

Il software di scambio dati con Windows® Explorer si comporta come un drive supplementare, rispecchiando i contenuti del sistema di gestione file (v. pag. 65) del telefono.



Mobile

Si può accedere ai dati tramite le applicazioni nel telefono, sincronizzandoli con il PC tramite una semplice funzione tipo "drag-and-drop".

Avvertenza!

Nell'accedere al sistema di gestione file, accertarsi di non cancellare file che possono essere fondamentali per le applicazioni sul telefono cellulare, tra cui l'indice "Licenze".

Nel caso in cui, durante l'utilizzo del telefono, dovessero sorgere dei dubbi, visitare il sito: www.my-siemens.com/customer-care disponibile 24 ore al giorno. Inoltre, direttamente di seguito abbiamo riportato un elenco di domande frequenti e le relative risposte.

| Problema | Possibili cause | Possibili soluzioni |
|--|---|--|
| Il telefono non si accende. | Il tasto ON/OFF non è stato premuto sufficientemente a lungo. | Premere il tasto ON/OFF per almeno due secondi. |
| | Batteria scarica. | Caricare la batteria. Controllare lo stato di carica sul display. |
| | Contatti della batteria sporchi. | Pulire i contatti. |
| | Vedi anche nella sezione "Errore di carica": | |
| Autonomia stand-by insufficiente. | Utilizzo frequente dell'organiser e dei giochi. | Limitare eventualmente l'utilizzo. |
| | Retroilluminazione del display accesa. | Disattivare la retroilluminazione del display (v. pag. 67). |
| Errore di carica (nessun simbolo di carica sul display). | Batteria completamente scarica. | 1) Connettere il cavo del caricabatterie, la batteria è in ricarica. 2) Dopo circa 2 ore compare il simbolo di ricarica. 3) Caricare la batteria. |
| | Temperatura al di fuori del campo ammesso +0 °C a +45 °C. | Fare in modo di avere una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo di tempo, quindi ricaricare. |
| | Problema di contatti. | Controllare l'alimentazione e il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della batteria e la spina del dispositivo, eventualmente pulirli, quindi reinserire la batteria. |
| | Mancanza di tensione di rete. | Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di rete. |
| | Caricabatteria non idoneo. | Usare solo Accessori Originali Siemens. |
| | Batteria guasta. | Sostituire la batteria. |
| Errore di SIM | Scheda SIM non inserita correttamente. | Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (v. pag. 8). |
| | Contatti scheda SIM sporchi. | Pulire i contatti della scheda SIM con un panno asciutto. |
| | Scheda SIM con voltaggio errato. | Utilizzare solo schede SIM da 3 volt. |
| | Scheda SIM danneggiata (per esempio rotta). | Eseguire un controllo visivo. Sostituire la scheda SIM presso l'operatore di rete. |

| Problema | Possibili cause | Possibili soluzioni |
|---|---|---|
| Nessun collegamento alla rete. | Segnale debole. | Spostarsi in un'altra zona, per esempio avvicinarsi a una finestra o uscire all'esterno. |
| | Al di fuori del raggio di azione GSM. | Verificare l'area di copertura dell'operatore di rete. |
| | Scheda SIM non valida. | Contattare l'operatore di rete. |
| | Nuova rete non ammessa. | Tentare la scelta manuale o scegliere un'altra rete (v. pag. 74). |
| | Blocco di rete impostato. Rete sovraccarica. | Controllare i blocchi (v. pag. 74). Riprovare più tardi. |
| Il telefono perde la rete. | Segnale troppo debole. | La riconnessione a un altro operatore di rete è automatica (v. pag. 75). Spegner e accendere il telefono può accelerare l'operazione. |
| Impossibile chiamare. | È impostata la seconda linea. | Impostare la prima linea  (v. pag. 74). |
| | Nuova scheda SIM inserita. | Controllare la presenza di nuovi blocchi. |
| | Limite di carica raggiunto. | Resettare il limite con il PIN 2 (v. pag. 33). |
| | Credito esaurito. | Ricaricare il credito. |
| Impossibile effettuare determinate chiamate. | Sono attivi blocchi di chiamata. | I blocchi possono essere stabiliti dall'operatore di rete. Controllare i blocchi (v. pag. 74). |
| Non sono possibili registrazioni nella rubrica. | La rubrica è piena. | Cancellare le voci della rubrica o trasferirle nella scheda SIM (v. pag. 29). |
| Il messaggio vocale non funziona. | La deviazione di chiamata alla mailbox non è impostata. | Impostare la deviazione di chiamata alla mailbox (v. pag. 70). |
| SMS (messaggio di testo) lampeggiante. | Memoria SMS piena. | Per fare spazio nella memoria, cancellare o archiviare i messaggi (SMS). |
| Impossibile impostare la funzione. | Non supportato dall'operatore di rete o è necessaria una registrazione. | Contattare l'operatore di rete. |

| Problema | Possibili cause | Possibili soluzioni |
|--|--|---|
| Problemi di memoria per es. con messaggi, suonerie, immagini. | Memoria del telefono piena. | Cancellare i file dove possibile. |
| Nessun accesso WAP disponibile. | Profilo non attivato, impostazioni profilo errate/incomplete. | Attivare il profilo impostato (v. pag. 36). Eventualmente chiedere all'operatore di rete. |
| Impossibile inviare il messaggio. | L'operatore di rete non supporta questo servizio. | Contattare l'operatore di rete. |
| | Il numero di telefono del centro servizi non è impostato o è errato. | Impostare il centro servizi (v. pag. 52). |
| | Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio. | Contattare l'operatore di rete. |
| | Centro servizi sovraccarico. | Ripetere il messaggio. |
| | Il destinatario non ha un telefono compatibile. | Controllare. |
| Le immagini EMS e i suoni non sono visualizzati nel telefono del destinatario. | Il telefono del destinatario non supporta lo standard EMS. | |
| Impossibile accedere a Internet. | Profilo WAP errato, impostazioni errate o incomplete. | Controllare le impostazioni, eventualmente chiedere all'operatore di rete. |
| Errore PIN/ PIN2. | Tre digitazioni errate. | Digitare il PUK (MASTER PIN) fornito insieme alla scheda SIM seguendo le indicazioni. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi al proprio operatore di rete. |
| Operatore di rete codice errato. | Manca l'abilitazione per il servizio. | Contattare l'operatore di rete. |
| Le voci del menu mancano/sono troppe. | È possibile che l'operatore abbia aggiunto o tolto delle funzioni tramite la scheda SIM. | Contattare l'operatore di rete. |

| Problema | Possibili cause | Possibili soluzioni |
|-------------------------------------|--|---------------------------------|
| Il contatore addebiti non funziona. | Lo scatto dell'addebito non viene trasmesso. | Contattare l'operatore di rete. |

Danneggiamento

| | | |
|---------------------------|--|--|
| Forte urto. | Rimuovere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono! | |
| Il telefono si è bagnato. | Estrarre la batteria e la scheda SIM. Asciugare immediatamente con un panno, ma senza calore. Asciugare bene i contatti dello spinotto. Collocare il telefono verticalmente in un punto ventilato. Non smontare il telefono. | |

Ripristinare le impostazioni standard (v. pag. 71): * # 9 9 9 9 # 

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.my-siemens.it
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Le domande più frequenti e le relative risposte sono riportate nella descrizione completa di questo manuale nel capitolo "Domande & Risposte" (v. pag. 82).

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero 899 842 423 (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/munito da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

| | |
|----------------------|------------------|
| Abu Dhabi | 0 26 42 38 00 |
| Arabia Saudita | 0 22 26 00 43 |
| Argentina | 0 80 08 88 98 78 |
| Australia | 13 00 66 53 66 |

* 0,12 euro/minuto

| | |
|---------------------------|----------------------------|
| Austria..... | 05 17 07 50 04 |
| Bahrain | 40 42 34 |
| Bangladesh | 0 17 52 74 47 |
| Belgio | 0 78 15 22 21 |
| Bolivia | 0 21 21 41 14 |
| Bosnia Erzegovina | 0 33 27 66 49 |
| Brasile | 0 80 07 07 12 48 |
| Brunei | 02 43 08 01 |
| Bulgaria | 02 73 94 88 |
| Cambogia | 12 80 05 00 |
| Canada | 1 88 87 77 02 11 |
| Cina | 0 21 50 31 81 49 |
| Costa d'Avorio..... | 05 02 02 59 |
| Croazia | 0 16 10 53 81 |
| Danimarca | 35 25 86 00 |
| Dubai | 0 43 96 64 33 |
| Egitto..... | 0 23 33 41 11 |
| Emirati Arabi Uniti | 0 43 31 95 78 |
| Estonia | 06 30 47 97 |
| Filippine | 0 27 57 11 18 |
| Finlandia | 09 22 94 37 00 |
| Francia | 01 56 38 42 00 |
| Germania * | 0 18 05 33 32 26 |
| Giordania | 0 64 39 86 42 |
| Gran Bretagna | 0 87 05 33 44 11 |
| Grecia | 0 80 11 11 11 16 |
| Hong Kong | 28 61 11 18 |
| India | 22 24 98 70 00 Extn: 70 40 |
| Indonesia | 0 21 46 82 60 81 |
| Irlanda | 18 50 77 72 77 |
| Islanda | 5 11 30 00 |
| Italia | 02 24 36 44 00 |
| Kenia | 2 72 37 17 |
| Kuwait | 2 45 41 78 |
| Lettonia | 7 50 11 18 |
| Libano | 01 44 30 43 |
| Libia | 02 13 50 28 82 |
| Lituania | 8 52 74 20 10 |
| Lussemburgo | 43 84 33 99 |
| Macedonia | 02 13 14 84 |
| Malesia | + 6 03 77 12 43 04 |
| Malta | + 35 32 14 94 06 32 |
| Marocco | 22 66 92 09 |
| Mauritius | 2 11 62 13 |
| Messico | 01 80 07 11 00 03 |
| Nigeria | 0 14 50 05 00 |
| Norvegia | 22 70 84 00 |

| | |
|---------------------|------------------|
| Nuova Zelanda | 08 00 27 43 63 |
| Olanda | 0 90 03 33 31 00 |
| Oman | 79 10 12 |
| Pakistan | 02 15 66 22 00 |
| Paraguay | 8 00 10 20 04 |
| Polonia | 08 01 30 00 30 |
| Portogallo..... | 8 08 20 15 21 |
| Qatar | 04 32 20 10 |
| Rep. Ceca..... | 02 33 03 27 27 |
| Rep. Slovacca..... | 02 59 68 22 66 |
| Romania | 02 12 04 60 00 |
| Russia..... | 8 80 02 00 10 10 |
| Serbia | 01 13 07 00 80 |
| Singapore | 62 27 11 18 |
| Slovenia..... | 0 14 74 63 36 |
| Spagna | 9 02 11 50 61 |
| Sud Africa | 08 60 10 11 57 |
| Svezia..... | 0 87 50 99 11 |
| Svizzera | 08 48 21 20 00 |
| Tailandia | 0 27 22 11 18 |
| Taiwan | 02 23 96 10 06 |
| Tunisia | 71 86 19 02 |
| Turchia..... | 0 21 65 79 71 00 |
| Ucraina | 8 80 05 01 00 00 |
| Ungheria | 06 14 71 24 44 |
| U.S.A. | 1 88 87 77 02 11 |
| Vietnam..... | 84 89 30 01 21 |
| Zimbabwe | 04 36 94 24 |

Nota

Prima di chiamare recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *#06#), la versione Software (visualizzazione con *#06#, quindi **Info**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Il telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta attenzione. Rispettando i consigli riportati di seguito, il telefono potrà essere utilizzato per molti anni.

- Proteggere il telefono da condensa e umidità! Le precipitazioni, l'umidità e i liquidi contengono minerali che corrodono i circuiti elettronici. Se il telefono dovesse bagnarsi, staccarlo immediatamente da una eventuale fonte di alimentazione e togliere la batteria!
- Non utilizzare né conservare il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero esserne danneggiate.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi. Temperature elevate possono ridurre la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie, deformare o addirittura fondere determinate plastiche.

- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura ambiente normale), al suo interno può formarsi condensa, che può danneggiare i circuiti elettronici.
- Non far cadere il telefono, né esporlo a colpi o urti e non scuoterlo. Un simile comportamento poco attento può danneggiare i circuiti interni!
- Non utilizzare sostanze chimiche corrosive, soluzioni o detersivi forti per pulire il telefono!

Le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se uno di questi elementi non dovesse funzionare correttamente, portarlo al rivenditore specializzato che potrà fornirvi assistenza e, se necessario, provvedere a riparare l'apparecchio.

Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle richieste principali e alle altre importanti disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE).

La relativa dichiarazione di conformità è stata sottoscritta. Contattare il Servizio assistenza per richiedere l'originale.

CE 0889

Dati tecnici

| | |
|---------------------|------------------------------|
| Classe GSM: | 4 (2 watt) |
| Campo di frequenza: | 880 ... 960 MHz |
| Classe GSM: | 1 (1 watt) |
| Campo di frequenza: | 1.710 ... 1.880 MHz |
| Classe GSM: | 1 (1 watt) |
| Campo di frequenza: | 1.850 ... 1.990 MHz |
| Peso: | 75 g |
| Dimensioni: | 101 × 44 × 21 mm (72 ccm) |
| Batteria Li-Ion: | 630 mAh |
| Temp. di esercizio: | -10 °C ... 55 °C |
| Scheda SIM: | 3,0 V |

ID telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM, saranno necessari i seguenti dati. Riportarli qui di seguito:

Numero della scheda SIM
(presente sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono
(sotto la batteria):

.....

Numero dell'assistenza clienti
dell'operatore di rete:

.....

In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, contattare immediatamente l'operatore di rete per evitare l'uso indiscriminato dell'apparecchio.

Informazioni fondamentali

Batteria Li-Ion 700 mAh EBA-510

L36880-N5601-A100

Batteria di riserva.

Caricabatteria da viaggio

ETC-500 (Europa): L36880-N5601-A104

ETC-510 (UK): L36880-N5601-A105

Caricabatteria da viaggio con gamma di tensione in entrata ampliata di 100–240 V.

Caricabatteria da tavolo EDC-510

L36880-N4501-A101

Il caricabatteria da tavolo permette di ricaricare comodamente la batteria del telefono e una batteria di riserva.

Cuffie PTT HHS-510

L36880-N5601-A108

Cuffie con tasto PTT per attivare il riconoscimento vocale e accettare o rifiutare una chiamata.

Set per trasporto FCS-510

L36880-N5601-A119

Comprende una clip da cintura e una clip di fissaggio per bloccare con discrezione il telefono cellulare sugli abiti o in una borsa.

Custodie

Una vasta gamma di custodie è disponibile presso i negozi specializzati o visitando il Siemens Mobile Store online:

Dati/Applicazioni

Cavo dati DCA-500

S30880-S5601-A802-1

Per la connessione del telefono alla porta seriale RS232 del PC.

Cavo dati USB DCA-510

S30880-S5601-A810

Per la connessione del telefono alla porta USB del PC. Consente lo scambio dei dati e la ricarica della batteria.

Innovazioni

Fotocamera QuickPic IQP-500

L36880-N5701-A109

Fotocamera da collegare al telefono cellulare. Consente di scattare le foto e inviarle tramite il telefono cellulare ad altri telefoni cellulari via MMS o via e-mail a un PC. Flash integrato che può essere attivato o disattivato in base alle necessità.

SIEMENS

Original
Accessories

Accessori Originali Siemens

[www.siemens.com/
mobilestore](http://www.siemens.com/mobilestore)

Soluzioni per auto

Caricabatteria per autovettura ECC-500

L36880-N5601-A106

Caricabatteria da inserire nella presa accendisigari dell' autoveicolo.

Car Kit da viaggio HKP-500

L36880-N5601-A109

Dispositivo vivavoce con altoparlante, microfono integrato e risposta automatica.

Per usufruire di queste funzionalità, innestare l'apparecchio nella presa accendisigari. Ideale quando il telefono viene utilizzato con più autoveicoli.

Supporto per telefono cellulare HMH-500

L36880-N5601-A116

Alloggiamento senza porta per antenna.

Pacchetto Base per Auto HKB-500

L36880-N5601-A118

Per caricare il telefono cellulare in auto e parlare in modalità vivavoce. Contiene un caricabatteria, un auricolare PTT e un adattatore Y.

Accessori opzionali per kit auto

Auricolare per auto HKO-550:

L36880-N3015-A123

Cavo adattatore VDA HKO-560:

L36880-N4001-A121

Adattatore dati per auto HKO-530:

L36880-N5701-A108

Tasto premi e parla HKO-520:

L36880-N4501-A135

Questi prodotti sono disponibili presso i negozi specializzati o visitando il Siemens Mobile Store online:

SIEMENS

Original
Accessories

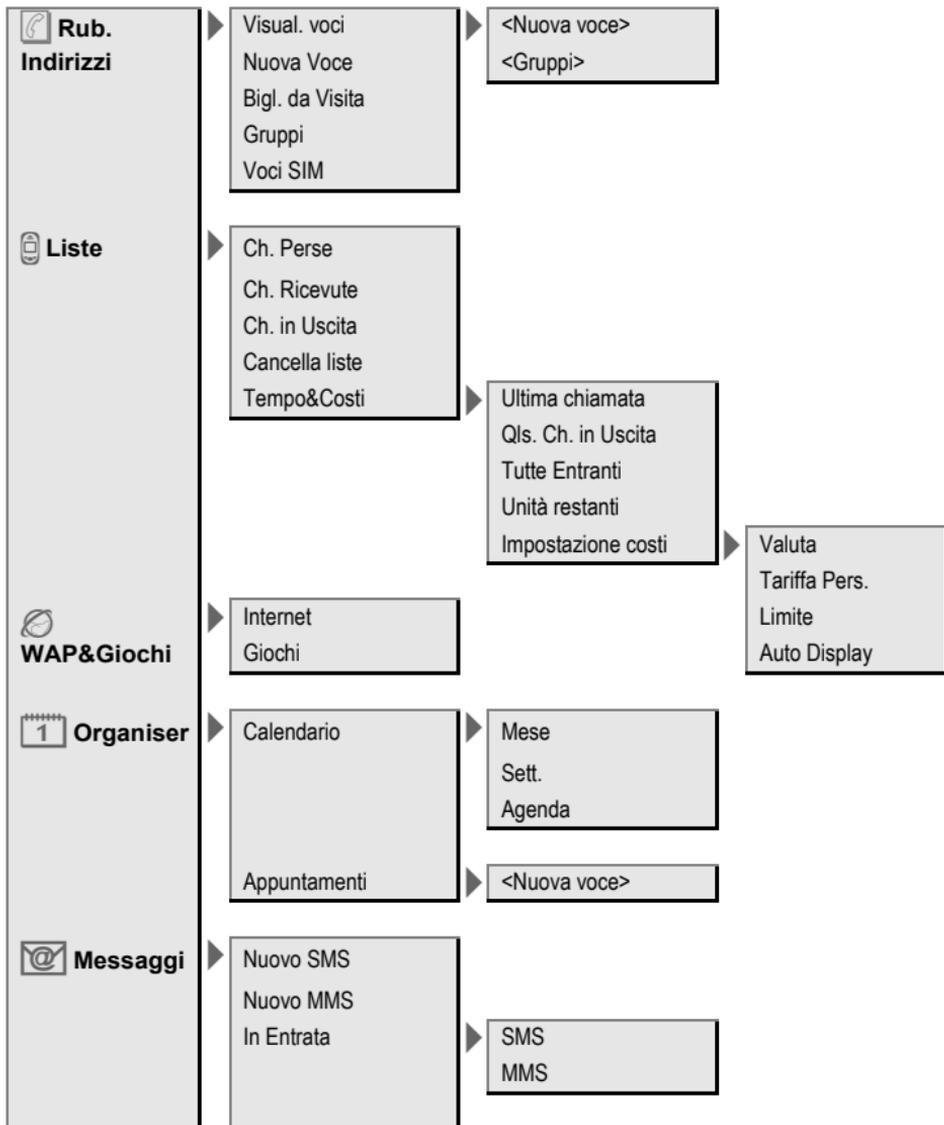
Accessori Originali Siemens

[www.siemens.com/
mobilestore](http://www.siemens.com/mobilestore)

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.



**Messaggi**

▶ Non inviati

▶ SMS

MMS

Inviati

Archivio SMS

Modello testo

Chiama Msg vocale

Impostaz. Msg

▶ SMS

MMS

▶ SMS

MMS

Cambia Nr. Msg vocale

Msg Locale

**Contesti**

▶ Normale

Riunione

Strada

Auto

Cuffie

<vuoto>

<vuoto>

Aereo

**Extra**

▶ Menu SAT (opzionale)

Calcolatrice

Registratore

Cronometro

Countdown

FotoCamera

**Memoria**

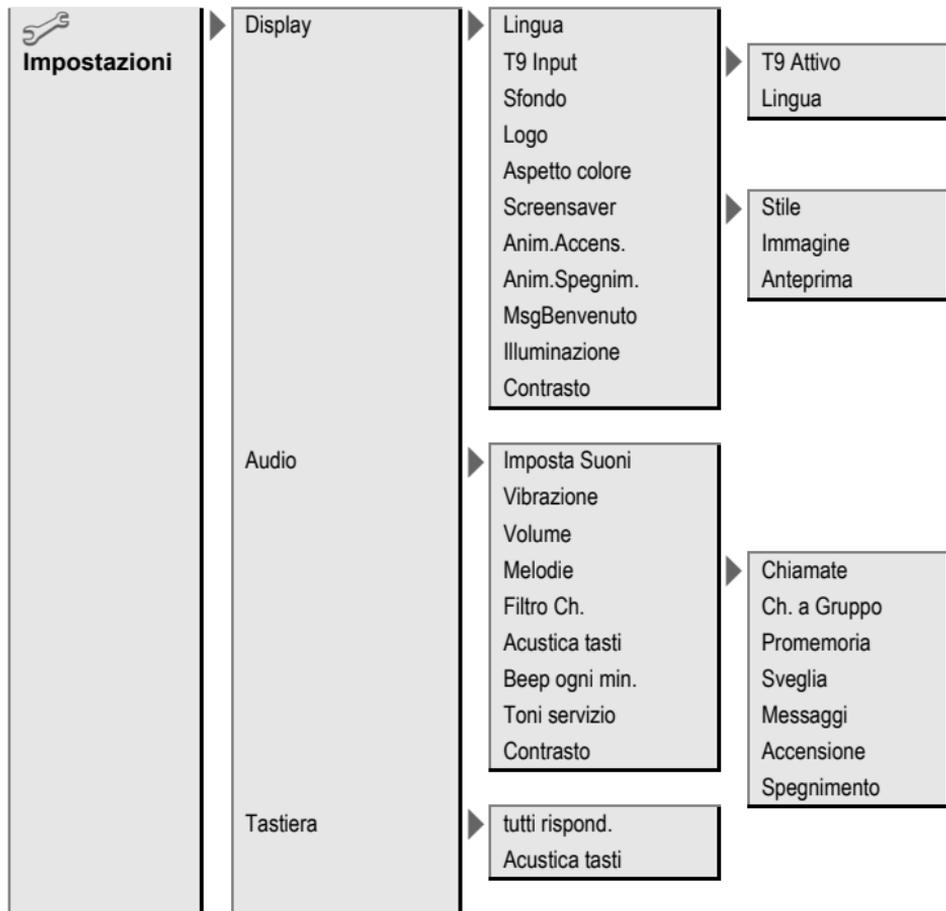
▶ Animations

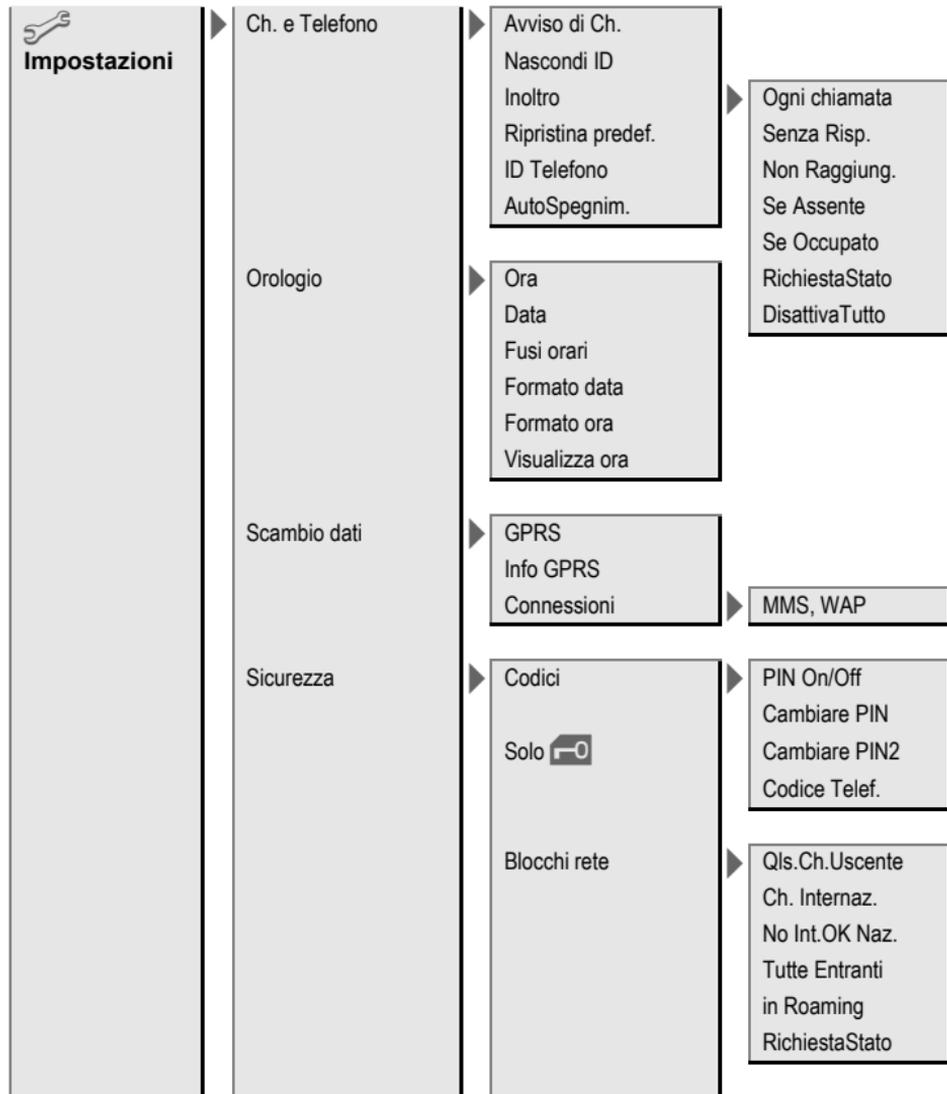
Camera

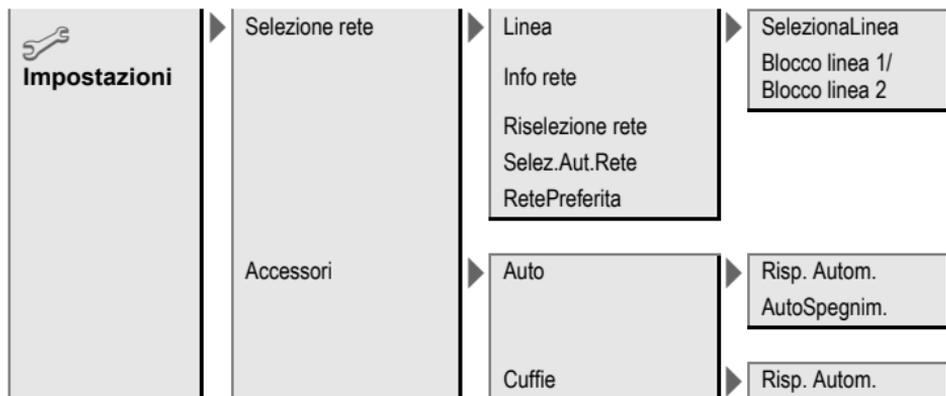
Color schemes

Pictures

Sounds







INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE/ GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO CELLULARE RISPETTA I VALORI LIMITE FISSATI DALLA UE (1999/519/CEE) PER LA PROTEZIONE DELLA SALUTE PUBBLICA DAGLI EFFETTI DEI CAMPI ELETTROMAGNETICI.

I valori limite rientrano in raccomandazioni generali riguardanti la protezione della popolazione. Le raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso regolari e approfondite valutazioni di studi scientifici*. I valori limite comprendono un significativo margine di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Prima che gli apparecchi radiomobili vengano messi in circolazione, è necessario che venga confermato il rispetto delle normative europee e dei valori limite; solo allora è possibile apporre il marchio CE**.

L'unità di misura per i valori limite raccomandati dal Consiglio Europeo per i cellulari è il "Grado di assorbimento specifico" (SAR).

Questo valore limite di SAR, pari a 2,0 W/kg***, soddisfa le direttive della Commissione Internazionale per Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti ICNIRP**** ed è stato ripreso nella Norma europea

EN 50360 per gli apparecchi radiomobili. Il SAR dei cellulari viene determinato nel rispetto della Norma Europea EN 50361, che prevede la misurazione del valore massimo in tutte le bande di frequenza del cellulare mentre il cellulare trasmette al suo livello di potenza massimo. Il livello di SAR effettivo del telefono durante l'uso è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il cellulare lavora con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio cellulare.

Il valore di SAR massimo per questo cellulare, misurato secondo quanto stabilito dalla Norma, è di 0,72 W/kg*****.

Il valore di SAR di questo telefono è disponibile anche in Internet, al sito www.my-siemens.com

Sebbene il valore di SAR possa variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, tutti gli apparecchi Siemens soddisfano comunque le disposizioni di legge.

* L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS, CH-1211 Geneva 27, Svizzera) dichiara che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso dei telefoni cellulari.

Ulteriori informazioni:

www.who.int/peh-emf,

www.mmfa.org,

www.my-siemens.com

- ** Nell'Unione Europea, il marchio CE è una dimostrazione valida dell'osservanza delle disposizioni di legge quale requisito per il collocamento sul mercato e la libera circolazione delle merci nel mercato interno europeo.
- *** Calcolato come media su 10 g di tessuto corporeo.
- **** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
www.icnirp.de
- ***** I valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di frequenza.
Ulteriori informazioni sui SAR di diverse regioni si trovano al sito
www.my-siemens.com

| | |
|------------------------------------|--------|
| A | |
| Accesso remoto (connessione)... | 72 |
| Accessori per auto | 91 |
| Aeroplano | 56 |
| Agenda..... | 38 |
| Appuntamenti | 39 |
| Archivio (SMS)..... | 46 |
| Audio | 68 |
| Autonomia in stand-by | 78 |
| Autonomia stand-by | 9 |
| Avvertenze di sicurezza..... | 3 |
| Avviso | 19 |
| B | |
| Batteria | 8, 9 |
| dichiarazione di qualità | 76 |
| prestazioni..... | 78 |
| Biglietto da visita | 30 |
| Blocco del telefono..... | 73 |
| Browser..... | 34 |
| C | |
| Calcolatrice..... | 58 |
| Calendario | 37 |
| Caratteri speciali | 23 |
| Cell Broadcast (CB)..... | 54 |
| Centro Servizi (SMS) | 52 |
| Certificato di garanzia | 92 |
| Chiamata | |
| alternare (scambiare)..... | 20 |
| blocco..... | 74 |
| conferenza..... | 22 |
| deviazione | 96 |
| fine..... | 18 |
| numerose contemporanea- | |
| mente | 21 |
| rifiutare | 20 |
| rispondere/terminare | 19 |
| Chiamata in attesa..... | 21 |
| Codice telefono | 15, 16 |
| Conferenza..... | 22 |
| Conto alla rovescia | 60 |
| Cronometro | 59 |
| CSD..... | 72, 76 |
| dati | 73 |
| Cuffie..... | 75 |
| Accessori..... | 90 |
| D | |
| Dati del telefono | 89 |
| Dati tecnici..... | 89 |
| Deviazione | 70 |
| Deviazione di chiamata | 96 |
| Deviazione di chiamata. | 70 |
| Download di suonerie, icone | 45 |
| Durata/Costi..... | 33 |
| E | |
| Elementi aggiuntivi | 57 |
| EMS | 77 |
| Extra/Giochi | 34 |
| F | |
| Flash..... | 61 |
| Fotocamera..... | 59 |
| Funzioni di calcolo | 58 |
| Funzioni di rete | 74 |
| Fusi orari..... | 72 |
| G | |
| Giochi e Altre funzioni..... | 36 |
| GPRS..... | 72 |
| impostazioni | 73 |
| Gruppo | 29 |
| SMS a gruppo..... | 44 |
| I | |
| Icone | 7 |
| Immagini e Suoni in (SMS) | 43 |
| Impostare l'orologio | 72 |
| Impostare ora/data..... | 72 |
| Impostazione della suoneria | 68 |
| Impostazioni | 66 |
| Impostazioni del display | 66 |

| | | | |
|---|----|--|----|
| Impostazioni di fabbrica..... | 71 | N | |
| Indice (sistema di gestione file) | 65 | Nascondi ID..... | 70 |
| Inoltro (di chiamata) | 22 | Note A-Z | 76 |
| Inoltro di chiamata | 22 | Numeri di protezione | 15 |
| Inserimento del PIN | 10 | Numeri di servizio Siemens..... | 86 |
| Inserimento del testo con T9..... | 24 | Numeri personali | 78 |
| Internet (WAP)..... | 34 | Numero d'emergenza..... | 11 |
| K | | Numero dell'apparecchio (IMEI)..... | 71 |
| Kit auto | 75 | Numero IMEI..... | 71 |
| L | | Nuova registrazione (Elementi aggiuntivi)..... | 59 |
| Lettere maiuscole/minuscole..... | 23 | O | |
| Liste chiamate | 32 | Ore di conversazione (batteria) | 78 |
| M | | Organiser | 37 |
| Mailbox | 40 | P | |
| Memoria messaggi | 77 | PIN 2..... | 15 |
| Menu | | Posta in Entrata | |
| comando | 12 | MMS | 50 |
| Menu personale..... | 64 | SMS | 45 |
| selezione rapida | 77 | Potenza del segnale | 78 |
| Menu di avvio (WAP)..... | 34 | Prefissi internazionali | 78 |
| Menu personale..... | 64 | Prestazioni della batteria | 78 |
| Messa in funzione..... | 8 | Prevenzione dell'accensione accidentale | 16 |
| Messaggio | | Processo di carica della batteria..... | 9 |
| CB..... | 54 | Profili | |
| MMS..... | 49 | MMS | 53 |
| SMS | 44 | Telefono..... | 55 |
| Messaggio vocale (mailbox)..... | 40 | WAP | 36 |
| Microfono on/off | 22 | PUK, PUK2..... | 15 |
| MMS | | | |
| elenchi | 50 | | |
| profilo..... | 53 | | |
| Modalità di conversazione in vivavoce | 20 | | |
| Modalità stand-by..... | 11 | | |
| Muto (microfono)..... | 22 | | |

| | | | |
|---------------------------------|--------|--|--------|
| R | | | |
| Registratore | 58 | SMS a gruppo..... | 44 |
| Rete propria..... | 74 | Software di scambio dati | 81 |
| Ricomposizione automatica | | Soltanto  | 73 |
| del numero..... | 19 | SOS..... | 11 |
| Ricomposizione del numero | 18 | Suggerimenti per la cura | |
| Rispondere con un | | del telefono | 89 |
| tasto qualsiasi..... | 69 | Suonerie | 68 |
| Rubrica | 27 | Sveglia | 57 |
| S | | T | |
| Scambio | 20 | T9..... | 66 |
| Scheda SIM | | Tasti di selezione rapida | 63 |
| inserire | 8 | Tastiera (impostazioni) | 69 |
| problemi..... | 79, 82 | Tasto di selezione rapida | 62 |
| sbloccare | 16 | Telefono (impostazioni) | 70 |
| voce | 31 | Testi predefiniti..... | 26 |
| Screensaver | 67 | Toni di avviso | 68, 69 |
| Seconda chiamata | 21 | Toni di servizio | 69 |
| Secondo numero telefonico | | Tono di avviso..... | 57 |
| (connessione)..... | 74 | appuntamento | 39 |
| Segreteria telefonica | | tipo | 39 |
| (esterna) | 40 | V | |
| Sequenze di toni (DTMF)..... | 79 | Validità | |
| Servizi CB..... | 54 | MMS | 53 |
| Servizi informazioni (CB)..... | 54 | SMS | 52 |
| Servizio informazioni | 72 | Valori standard..... | 71 |
| Sicurezza | 15, 73 | Versione software | 80 |
| Sicurezza blocco rete | 74 | Visualizzati nel display..... | 7 |
| Simboli del display..... | 7 | Voce | 31 |
| Sistema di gestione file | 65 | Volume | |
| Smarrimento del telefono, | | auricolare | 18 |
| della scheda SIM | 89 | profili | 55 |
| SMS..... | 42 | suoneria | 68 |
| archivio | 46 | Volume dell'auricolare..... | 18 |
| elenchi | 45 | W | |
| immagini e suoni | 43 | WAP | |
| leggere | 44 | browser..... | 35 |
| | | parametri | 36 |

**Istruzioni
per fare il
pieno di
vantaggi.**

Pit Stop Club

Per fare il pieno di vantaggi basta iscriversi al Siemens Pit Stop Club. L'iscrizione è **GRATUITA** e regalerai al tuo telefono cellulare un trattamento esclusivo.

Riceverai direttamente al tuo domicilio:

- **la CARD PERSONALIZZATA da esibire per fare il pieno di vantaggi!**

In caso di guasto nel periodo di garanzia, (farà fede la data riportata sul documento fiscale comprovante l'acquisto) rivolgiti sempre al Centro di Assistenza Tecnica Siemens a te più vicino e otterrai:

- **un TELEFONO DI CORTESIA, per sostituire il tuo apparecchio cellulare fino a quando non sarà riparato**
- **la sostituzione GRATUITA di TASTIERA e COVER per rinfrescare il look del tuo telefono.**

E per finire la possibilità di richiedere **GRATUITAMENTE** a Siemens il **CODICE DI SBLOCCO** del tuo telefono cellulare.

L'iniziativa é valida solamente nel territorio italiano e per telefoni cellulari commercializzati da Siemens S.p.A. e NON distribuiti attraverso canali di vendita di operatori o gestori telefonici.

Compila la cartolina in tutte le sue parti. Staccala, imbustala e inviala all'indirizzo indicato. L'iscrizione è completamente gratuita e puoi effettuarla anche sul sito www.siemenspitstop.it.

Per saperne di più consulta il regolamento sul sito oppure chiama il Servizio Clienti Siemens allo 02/24364400.

Pit Stop Club

PIT STOP CLUB

Certificato di richiesta di iscrizione

SI, possiedo un telefono cellulare Siemens NON commercializzato tramite operatore o gestore telefonico e desidero iscrivermi gratuitamente al PIT STOP CLUB.

Riceverò così la mia Card personale che mi darà diritto:

- A RICHIEDERE GRATUITAMENTE IL CODICE DI SBLOCCO

inoltre, in caso di guasto al mio apparecchio durante il periodo di garanzia, rivolgendomi ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato Siemens avrò diritto:

- AD UN CAMBIO GRATUITO DI TASTIERA E COVER

- AD UN TELEFONO DI CORTESIA PER TUTTO IL PERIODO DI ATTESA.

Pit Stop Club

Compilare in stampatello, imbustare e affrancare come lettera e spedire a:
SIEMENS PIT STOP CLUB c/o Teleca - via F.lli Cervi, 160 - 42100 Reggio Emilia

I miei dati personali

| | | | |
|--------------------|------------|----------------------------|----------------------------|
| Nome(*) | Cognome(*) | | |
| Via(*) | | Nr(*) | |
| Città(*) | | Prov.(*) | |
| CAP(*) | Telefono | | |
| Data di nascita(*) | Sesso | <input type="checkbox"/> M | <input type="checkbox"/> F |
| email | | | |

I dati del mio telefono cellulare

Nome del prodotto(*) rilevabile sulla confezione

IMEI(*) rilevabile sulla confezione

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

I dati relativi al negozio dove ho acquistato il mio telefono

| | |
|------------------|-------|
| Nome del negozio | |
| Città | Prov. |

Acconsento al trattamento dei miei dati

I DATI RACCOLTI SARANNO TRATTATI ELETTRONICAMENTE ED UTILIZZATI DA SIEMENS S.P.A. TITOLARE DEL TRATTAMENTO, NEL RISPETTO DELLE LEGGI VIGENTI. I DATI PERSONALI SARANNO COMUNICATI, PREVIA SOTTOSCRIZIONE DI UN IMPEGNO DI RISERVATEZZA DEI DATI STESSI A SOGGETTI DELEGATI PER L'ESPLETAMENTO DELLE ATTIVITÀ NECESSARIE PER L'ESECUZIONE DEL SERVIZIO FORNITO E DIFFUSI ESCLUSIVAMENTE NELL'AMBITO DI TALI FINALITÀ. L'UTENTE GODE DI TUTTI I DIRITTI DI CUI ALL'ART. 13 L. N. 675/1996. AUTORIZZO IL TRATTAMENTO DEI DATI DA ME CONFERITI.

| | |
|---------|----------|
| Data(*) | Firma(*) |
|---------|----------|

La non compilazione di TUTTI i campi obbligatori (*) non permetterà l'iscrizione.
Siemens S.p.A. non garantisce il buon esito della spedizione postale, si riserva di verificare la correttezza dei dati forniti e la possibilità di revocare senza preavviso la presente attività